

# radio plan

XVI<sup>e</sup> ANNÉE  
PARAIT LE 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS  
NOUVELLE SÉRIE, N° 9  
JUILLET 1948

25 f.

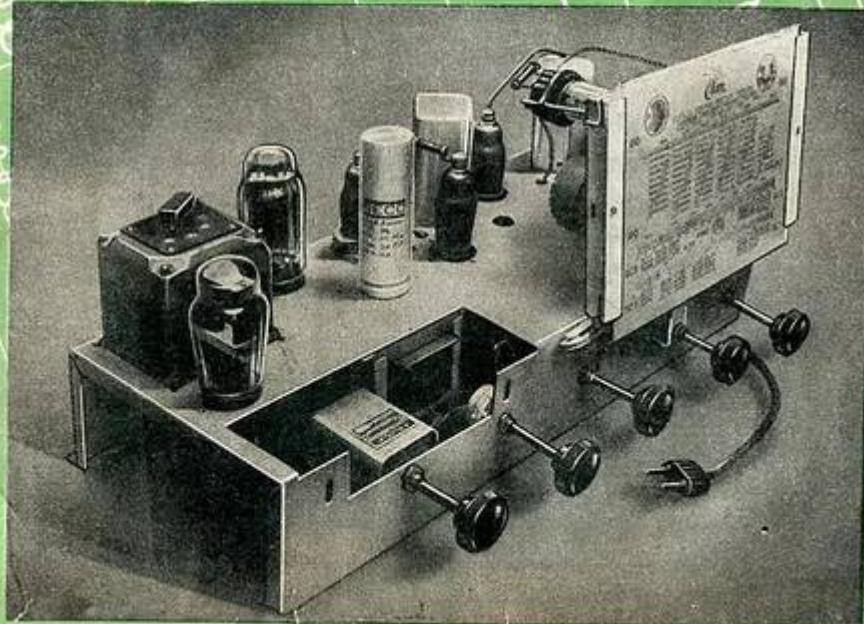
DANS CE NUMÉRO :

UN NOUVEAU RÉCEPTEUR DE POCHE  
AMÉRICAIN

LA PRATIQUE DU DÉPHASAGE  
LA CONSTRUCTION D'UN OSCILLATEUR BF  
A BATTEMENT DE FRÉQUENCE  
DE NOMBREUX ARTICLES PRATIQUES

et

LES PLANS DÉTAILLÉS DE CE 7 LAMPES  
UTILISANT DES TUBES DE LA SÉRIE EUROPÉENNE



# NOUS AVONS EN STOCK

TOUS LES OUVRAGES DE RADIO ACTUELLEMENT DISPONIBLES EN FRANCE

NOTRE NOUVEAU CATALOGUE GÉNÉRAL N° 17 VIENT DE PARAITRE. VOUS Y TROUVEREZ DANS SES 68 PAGES FORMAT 135x210 LES SOMMAIRES DE PLUS DE 1200 OUVRAGES TECHNIQUES, DE VULGARISATION SCIENTIFIQUE ET D'UTILITÉ PRATIQUE, PARMI LESQUELS TOUS LES OUVRAGES MODERNES DE RADIOS ACTUELLEMENT DISPONIBLES (ENVOI CONTRE 25 FRANCS EN TIMBRES)

JE COMPRENDS S

L'ÉLECTRICITÉ

Théorie et applications

des circuits et des

appareils élec

triques, etc.

LA RADIODIFFUSION

Contrôle de la

radio et des

émissions.

LE MOTEUR ÉLECTRIQUE

Modèle

théorique et

pratique

de construction

et d'utilisation

des moteurs

électriques

et leurs

solutions et

d'exercices.

Tome I : Électrotechnique et radioélectricité

générale

..... 160

Tome II : Applications des

techniques

..... 180

COURS ÉLÉMENTAIRE DE T. S. F. Un

très court

guide à

soudre les plus grands

services

..... 150

RADIO-ELECTRICITÉ GÉNÉRALE

Tome I :

Étude des circuits et de la propagation

..... 480

Tome 2 : Fonctionnement des lampes et

récepteurs

..... 500

LES CAHIERS DE L'AGENT TECHNIQUE

DE RADIOS Tome I : Calculs et schémas de

radio-récepteurs

..... 96

Tome 2 : Calculs et schémas des appareils de

radiotéléphonie

..... 141

L'ŒIL ÉLECTRIQUE

Photomicroscopie.

Matériel

utilisé

les cellules élémentaires

de l'éclairage de machines et dispositifs divers

..... 75

LA MODULATION DE FREQUENCE

Etude

générale

de la modulation de fréquence

Caractéristiques et applications

récepteurs. Matériel appliquant diverses

modulations

etc. Construction

par l'auteur d'un ensemble de

matériel

..... 100

LE QUANTAGE PRATIQUE DES POSTES

RÉCEPTEURS RADIOS

Edouard

Yves un très

ensemble de

matériel

..... 200

LA RÉCEPTION PANORAMIQUE

Le nouveau

appareil

radio

..... 300

MATÉRIEL PRATIQUE POUR

APPROFONDIR L'ÉTUDE

ET DE LA RADIOS

Cet ouvrage est

la synthèse

des nombreuses

œuvres connexes

## NOUVEAUTÉ :

### EMETTEURS DE PETITE PISSANCE SUR ONDES COURTES (Tome 2), par Ed. CLIOUET (ED20) avec une préface de ROLAND LAVOINETTE, éditeur canadien (ED219)

Ce deuxième tome si riche et attendu contient les chapitres suivants : CHAPITRE 1<sup>e</sup> L'ALIMENTATION. Alimentation en tension continue et courant alternatif. Redresseur d'ondes courtes alternatif. Démodulateurs alternatifs. Utilisation des redresseurs. Filtrage d'ondes courtes alternatif. Matériel de mesure. CHAPITRE 2 : LA RADIODÉTACHE. Principe et la modulations d'amplitude. Les modulations par la grille. L'amplification H. F. d'une tension rectifiée. Les modulations par la plaque et par la cathode. Les modulations par la tension d'oscillation. CHAPITRE 3 : ÉMISSION. Les types d'émission. Les modulations par la grille et par l'anode. Manipulations d'un émetteur. 260 pages format 135x210 mm., couverture 2 couleurs, illustrées de 273 figures. Prix : 390

PRINCIPES DE L'ÉLECTRO

LOGRAPHIE CATODIQUE. Toute se

ce qu'il faut savoir des principes et des diverses applications de l'enregistrement cathodique. 120

MANUEL TECHNIQUE DE LA RADIODÉTACHE. Téléphones. Téléphones monophasés. Éléments des récepteurs, etc. 200

LA PRATIQUE RADIOÉLECTRIQUE 1<sup>e</sup> partie : La conception. Choix du matériau d'alimentation. Détérmination des éléments. 120

COMMENT RECEVOIR LA RADIODÉTACHE. Pratique des circuits O. C. Matériel spécial. Construction de 80 types de bobages O. C. Tables des stations O. C. modulées. 150

LE MULTISCOPE. Construction par tous les moyens de mesure à indicateur cathodique. 75

DEUX HÉTÉRODYNES MODULÉS DE 500 WATTS. Construction et étude pratique d'un émetteur portatif et d'un récepteur portatif. 75

VOLTIMÈTRES A LAMPES. Réalisation de voltmètres de laboratoire et de service. 75

LES LAMPÉMETRES. Réalisation d'un lampémetre de service et d'un lampémetre de laboratoire. 75

MAQUETTES ET RADIODÉTACHE. Tous les moyens pour construire des maquettes et étudier les circuits de radiodétache. Relais, sélecteurs commandés électriquement, lampes et tubes basse tension. 80

L'INDICATEUR DU SANS-FILISTE. Té

lémètre d'équivalence des ondes. Construit avec les moyens de réaliser un indicateur de la puissance des longues ondes en fréquences et réciproquement. Tables de concordance des heures. Généralités sur les émetteurs d'Europe, sur les émetteurs mondiaux d'O. C. etc. 100

FRÉQUENCES ET PRATIQUE DE LA RADIODÉTACHE. Le plus complet et le plus moderne des traités de radiodétache, adapté aux meilleures écoles.

Tome 1 : Les bases de la radiodétection. 400

Tome 2 : Pratique de la radiodétection. 250

Tome 4 : Considérations modernes. 260

LES POSTES A GAGNE. Initiation à toute la théorie de la radio par l'étude et la réalisation de postes à polarisation modulée. 111

LA RADIOS MAIS C'EST TRÈS SIMPLE. Tous les "Pourquoi ?" et "Pour que ?" de la radio. 200

CYCLES DE CONFÉRENCES SUR LA TELEVISON. Un ouvrage moderne sur la théorie et la pratique de la télévision. 150

LECONS DE TELEVISION MODERNE. Principes de la reproduction et généralités sur les systèmes de transmission et de réception. 60

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

SCHEMATHÈQUE 1940/1942 schémas connexions et tables de concordance. 200

# COURRIER de RADIO-PLANS

Nous répondons à toutes les questions posées par les abonnés et lecteurs de « Radio-Plans », par la voie du journal : dans le numéro suivant, lorsque la question nous parvient avant le 1<sup>er</sup> de chaque mois ; par lettre dans les six jours, aux conditions suivantes :

1<sup>o</sup> Joindre à la demande un bon-réponse ou une bande d'abonnement ;

2<sup>o</sup> Joindre, pour les réponses par lettre, une enveloppe affranchie ou un coupon-réponse international.

3<sup>o</sup> Chaque lettre ne devra contenir qu'une question et être accompagnée de 50 francs.

● M. H. G... à Amiens.

Nous vous informons que le condensateur de 20 cm, dont vous nous parlez est en réalité un condensateur de liaison qui est sur le schéma annoté 23 cm.

On peut utiliser l'une ou l'autre des valeurs sans remanier que de différences dans le rendement du récepteur. Les condensateurs d'antenne de 20 et 23 cm peuvent être fixés, mais on peut également les prévoir ajustables.

Cet appareil étant un petit récepteur pour l'écouté passeur, il n'est pas nécessaire de prendre toute sécurité concernant des dérives. En conséquence, nous vous conseignons pas à manier et appeler d'une prise électrique.

● M. P. C... à Dijon.

En tant qu'en accès direct sur Paris-Inter, vous dirigez les moyens des émissions petites ondes de manière à obtenir le maximum de puissance. L'antenne du centre se trouve sur le rebord de cette station, vous pouvez évidemment à l'écoute de la chaine parisienne et vous rendre.

Un condensateur variable, vous pouvez ensuite revenir sur le réglage de Paris-Inter et resserrer, s'il le faut, le réglage des moyens ; vous pouvez aussi faire des grandes ondes et après avoir accordé le poste sur Luxembourg, vous regardez sur les moyennes grandeurs de manière à obtenir le maximum de puissance.

● M. H. G... à Villiers-Sainte-Croix.

Nous vous engageons à vérifier les tensions appliquées aux lampes 400 et 500. Essayez de remplacer l'un des deux condensateurs de filtre par un autre et vérifiez également si le condensateur de découplage plasma de ces lampes n'a pas de fuite ; pour cela il suffit de le remplacer par un autre de même valeur. Enfin, si tout cela ne réussit pas, nous pouvons penser que la défectuosité de ce haut-parleur (transistor) de liaison en marquise échoue. Il serait intéressant de voir si le phénomène se produit avec un autre haut-parleur.

● M. G. ... à Courbevoie.

Notre appareil est en cours de montage et nous constatons que cela soit dû à une tension à l'accrochage. Il est possible également que cela soit dû à une tension à l'accrochage. Vous pourrez peut-être réduire cet effet désirable en insistant une résistance de 200 ohms en série avec le transformateur de modulation de 100 ohms et 6.8 V.

Les émissaires constatent également le manque du potentiellement de tonalité sont causés très certainement par une mauvaise qualité de cet organe.

● M. L. L... à Boulogne-sur-Seine.

Nous pensons toutefois que le défaut que vous constatez est dû à un appareil qui doit certainement à un accrochage H.P. Nous vous conseillons de brancher un condensateur de 200 cm. entre le curseur du potentiomètre et la masse.

Vous pouvez essayer également d'augmenter le courant de découplage des plaques triode ECFI et CBLG.

D'autre part, vérifiez soigneusement votre câblage en essayant d'éloigner les connexions lesunes des autres. Veillez à ce qu'il ne supprime pas le « grondement ».

Il est possible également que cela soit dû à une défectuosité d'une lampe. Il pourra être intéressant de remplacer les ECFI et CBLG par d'autres de même type.

● M. R. V... à Toulouse.

La haute tension qui traverse votre transformateur convient très bien pour le jeu de lampes que vous souhaitez utiliser.

D'autre part, pour adapter les transformateurs à certaines lampes, vous pouvez toujours insérer dans le

circuit une résistance destinée à baisser la tension cette résistance étant, bien entendu, déconnectée par un condensateur 0.1 micro-farad.

Si vous faites une prise médiane à l'ensemble de deux lampes de ce transformateur, vous obtiendrez plus que la moitié de la tension, c'est-à-dire 17.5 volts de haute tension.

D'autre part, un redressement monophasé, comme il semble être le cas, entraînerait une tension plus élevée. En conséquence, il semble que vous avez l'avantage à utiliser un autre transformateur prévu pour le redressement des deux alternances.

Un haut-parleur de 22 cm. conviendrait très bien pour vous.

Par ailleurs, il est préférable d'utiliser la D.G. 4101 comme détectrice.

Notre service de plans spéciaux peut vous établir le plan que vous désirerez, contre la somme de 200 francs.

● M. F... à Gentilly.

L'effet de Larsen est très difficile à combattre, surtout avec un micro à « pression » qui est particulièrement sensible à ce phénomène.

Vous pouvez essayer de moduler sur un support classique et de monter également le tourne-disques et le pick-up sur suspension classique.

Il est possible aussi qu'une certaine orientation du microphone ou ce effet disparaîsse et il vous sera facile, par tâtonnements, de déterminer la position la plus favorable.

Enfin, au cas où ces différentes mesures n'apporteraient pas de résultat, nous vous recommandons de remplacer le micro et de l'appareil enregistreur.

Dans les émissaires d'enregistrement, le microphone et l'appareil enregistreur se trouvent placés dans des pièces différentes de manière justement à éviter la plus favorable.

● M. M... à Sedan.

Nous pensons que les renseignements que vous nous donnez concernant votre récepteur sont un peu imprécis et nous ne pensons pas que de débrancher avec précaution la paire, nous pensons que cette dernière est provoquée par la défectuosité d'une lampe.

Dans ces deux solutions s'offrent à vous : soit de faire essayer ces lampes sur un autre circuit, soit à débrancher complètement droit à recevoir le même type de lampes. Dans ce dernier cas, les lampes doivent être essayées une à une de façon à pouvoir déterminer celle qui provoque le phénomène.

La défectuosité constatée à remplacer, l'une après l'autre, les lampes de votre récepteur par celles d'un jeu identique.

(Suite du Courrier page 22.)



## DEMANDEZ SANS TARDER NOTRE CATALOGUE

qui contient une sélection de PIÈCES DÉTACHÉES, ACCESSOIRES et APPAREILS DE MESURES DE QUALITÉ pour CONSTRUCTEURS DÉPANNEURS et ARTISANS  
Entrez France entière 15 francs.  
C.C.P. PARIS 66-49

# RADIO-SOURCE

**TOUT LE MATÉRIEL RADIO**  
pour la Construction et le Dépannage

**ÉLECTROLYTIQUES — BRAS PICK-UP**  
**TRANSFOS — H.P. — CADRANS — C.V.**  
**POTENTIOMÈTRES — CHASSIS, etc...**  
**PETIT MATÉRIEL ÉLECTRIQUE**

Liste des prix franco sur demande.

# RADIO-VOLTAIRE

155, Avenue Ledru-Rollin — PARIS (XII<sup>e</sup>)

Téléphone : ROQ. 98-84

PUBL. RAPY

## GROS DÉTAIL DEMI-GROS

Accessoires  
Pièces détachées  
Détecteurs  
Amplificateurs  
Appareils de mesure

**RADIO-**  
**CHAMPERRET**

12 Place de la Porte Champerret  
PARIS-XVII<sup>e</sup>  
TÉL. GAL. 60-41  
MÉTRO:  
PORTE CHAMPERRET

Schémas de montage de Postes modernes avec liste du matériel de réalisation

## CIRQUE-RADIO

24, Boulevard des Filles-du-Calvaire — PARIS (XII<sup>e</sup>)

DEMANDEZ D'URGENCE LA LISTE DE NOTRE MATÉRIEL  
(Plus de 1.500 articles.)

**PRIX — QUALITÉ — GARANTIE**

700 types de lampes ♦ 32 types d'appareils de mesure ♦ 50 modèles de cadrons ♦ 57 types de potentiomètres BOBINÉS ET AU GRAPHITE avec et sans INTERRUPTEUR ♦ 27 modèles de bobinages ♦ CY, Transfos, Selfs, HP, Condensateurs, Microphones, Amplis, Tourne-disques, etc..., etc...

200 Articles TELEFUNKEN, SIEMENS, KARBOWID, ESCHO

REMISE SPÉCIALE aux Constructeurs, Dépanneurs, Artisans, Revendeurs.

Envoyez la liste complète contre 6 francs en timbres.

# GÉNÉRAL RADIO

1, Boulevard de Sébastopol, PARIS-I<sup>e</sup>  
GUT. 03-07

## PROFESSIONNELS RADIO

Votre intérêt est de centraliser tous vos achats de

### PIÈCES DÉTACHÉES

TRANSFOS., H.P., C.V., CADRANS, CHIMIQUES, CHASSIS, LAMPES, etc.

### APPAREILS DE MESURES

POLYMETRES, CONTROLEURS, LAMPEMÈTRES, GÉNÉRATEURS HF, OSCILLOGRAPHES etc.

### AMPLIS ET POSTES

#### NOTICE AVEC PRIX SUR DEMANDE

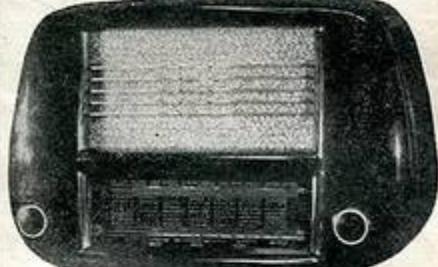
chez un GROSISTE  
sérieux  
compétent  
et "bien placé".

# GÉNÉRAL RADIO

1, Boulevard de Sébastopol, PARIS-I<sup>e</sup>

GUT. 03-07

LE POSTE QUI A ÉTONNÉ L'AMÉRIQUE !...  
**"L'ATOMIC 48"**  
ÉQUIPÉ AVEC LES NOUVELLES LAMPES « RIMLOCK »



RÉCEPTEUR 5 LAMPES d'un rendement EXTRADORDINAIRE en O.C. Faible consommation et éclairement intense. Présentation de grand luxe en EBÉNISTERIE BRASSELIÈRE. Haut-parleur à ferme AÉRODYNAMIQUE. Minuscule profondeur grâce à un HAUT-PARLEUR de 12 cm. à soufflet suspendu. Dimensions : Longueur 370, Largeur 230, Hauteur 190 %.

LE POSTE PRÉT A CABLER avec fixations..... 9.500

MONTE CABLES et RÉGLE EN ORDRE DE MARCHÉ..... 7.500

Ce très intéressant ABSOLUMENT COMPLET avec EBÉNISTERIE.

ATTENTION ! PRIX SPECIAL DE LANCEMENT VALABLE PENDANT LES MOIS DE JUILLET ET AOÛT SEULEMENT

Expédition IMMÉDIATES contre remboursement ou mandat à la commande, C.C.P. PARIS 1761-55.

Cie F<sup>r</sup> RAYLIA-PHONIC, 18, rue Ramey, PARIS-1<sup>e</sup>.  
Téléphone : MONTmartre 83.01

Samedi, Dimanche et Lundi. SELECTRA, 92, Av. Michelet, St-Ouen.



Une véritable garantie pour toutes vos transactions !

L'édition 1948 de cet ouvrage, considérablement augmentée, qui vient de paraître sera pour vous un véritable outil de travail car il contient :

1<sup>o</sup> L'ÉNUMÉRATION COMPLÈTE DE TOUTES LES PIÈCES DÉTACHÉES, ACCESSOIRES, APPAREILS DE MESURES ET DE SONORISATION.

2<sup>o</sup> TOUS LES PRIX CORRESPONDANTS POUR L'ACHAT EN GROS ET LA VENTE AU DÉTAIL AINSI QUE TOUS LES AUTRES PRIX INDISPENSABLES CONCERNANT : DÉPANNAGE, LOCATION D'AMPLIS, etc, etc.

3<sup>o</sup> DES SCHÉMAS DE MONTAGE AVEC PLANS DE CABLAGE DE RÉCEPTEURS ET AMPLIS.

4<sup>o</sup> UN SCHÉMA AVEC PLAN DE CABLAGE D'UN RÉCEPTEUR DE TÉLÉVISION "BRUNET" UTILISANT AUX CHOIX LES TUBES DE 22 et 31 CENTIMÈTRES

5<sup>o</sup> UNE DOCUMENTATION TECHNIQUE COMPLÈTE SUR TOUTES LES LAMPES Y COMPRIS LES NOUVEAUX TYPES AMÉRICAINS.

**C'EST EN RÉSUMÉ  
L'OFFICIEL  
DE LA RADIO**

QUI, EN PLUS D'UNE DOCUMENTATION TECHNIQUE TRÈS IMPORTANTE, VOUS FERA CONNAÎTRE TOUS LES PRIX OFFICIELS DES TRANSACTIONS DANS LE COMMERCE DE LA RADIO

ENVOI FRANCO contre mandat ou virement à notre C.C.P. PARIS 1524-99  
de 200 FRANCS

**LE MATERIEL  
SIMPLEX**

4, RUE DE LA BOURSE, PARIS (2<sup>e</sup>)  
Téléphone : RICHelieu 62-60

**ABONNEMENTS :**  
Un an ..... 280 fr.  
Six mois ..... 140 fr.  
C. C. Postal 259-10.

PARAIT LE 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS

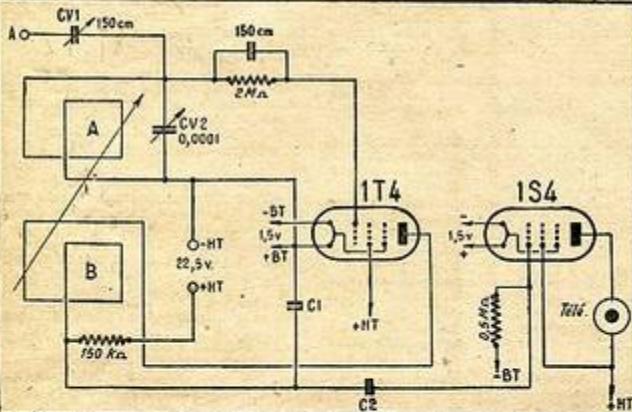
# RADIO-PLANS

La Revue du Véritable Amateur Sans-Filiste.

PUBLICITÉ : J. BONNANGE, 62, RUE VIOLET, PARIS (15<sup>e</sup>). — Téléphone : VAUgirard 15-80.

DIRECTION-ADMINISTRATION :  
43, rue de Dunkerque  
PARIS (X<sup>e</sup>)  
Téléphone : TRU 09-92.

## LE NOUVEAU RÉCEPTEUR DE POCHE AMÉRICAIN



Le nouveau montage « de poche » américain est monté comme l'indique le schéma ci-contre.

Ce montage utilise deux lampes pentodes batteries, montées : la première en détectrice à réaction et la seconde en amplificateur à basse fréquence.

Une certaine simplification est obtenue en utilisant comme bobine d'accord A et comme bobine de réaction B deux petits cadres montés à couplage variable. Le cadre A, qui sera, comme vu plus haut, de bobine d'accord, est utilisé également comme collecteur de signaux.

Mais sa faible surface limite son efficacité, de sorte qu'il est bon de prévoir l'emploi éventuel d'une antenne.

Celui-ci doit être relié à une borne A mise en relation avec le compact du cadre A à travers un condensateur CV1 qui peut être variable, ajustable ou fixe.

L'accord est obtenu par manœuvre du condensateur CV2.

La réaction est contrôlée par variation de couplage entre les cadres A et B.

L'écoute se fait au casque. Toutes les valeurs sont habituelles et admettent une assez grande tolérance. Ainsi les 22 volts 1/2 de tension plaque indiqués par le constructeur américain peuvent monter jusqu'à 30 ou 40 watts sans inconvenients.

D'une façon générale, le montage est réalisable avec le matériel européen usuel.

R. T.

## LA MEILLEURE SOLUTION POUR L'ÉCLAIRAGE DU CADRAN DES RÉCEPTEURS TOUS COURANTS

Les petites ampoules prévues pour l'éclairage se branchent en général dans les récepteurs tous courants, en série avec les filaments des tubes du poste et sont choisies pour absorber la même intensité. Leur schéma de branchement est représenté par la figure 1.

Cependant, avec cette disposition, il suffit que le filament d'une de ces ampoules vienne à griller (panne assez fréquente) pour provoquer la coupure du circuit d'alimentation des tubes et, de ce fait, l'arrêt du récepteur.

Pour éviter cet ennui, on a proposé d'alimenter directement les lampes du réseau, mais pour supporter la tension de 110 volts, ces lampes ont un encombrement trop important pour des récepteurs dont, en général, on cherche à réduire le volume.

La meilleure solution consiste à utiliser

le schéma de la figure 2, en adoptant des ampoules de cadran 6,3 volts, mais à faible consommation. Dans ce montage, ces dernières sont branchées en parallèle avec une résistance ; de cette façon, même si le filament grille, le courant continue à passer à travers la résistance.

Supposons que les lampes de cadran adoptées absorbent 0,1 ampère sous 6,3 volts et qu'il s'agisse d'un récepteur équipé de tubes exigeant 0,3 ampères pour le chauffage de leur filament, l'intensité qui traversera les résistances R1 et R2 sera de :

$$0.3 - 0.1 = 0.2 \text{ ampère.}$$

### SOMMAIRE DU N° 9 DE JUILLET

Un nouveau récepteur de poche américain.....	5
Éclairage du cadran des récepteurs tous courants.....	5
Pratique du déphasage.....	6
Élimination des troubles de certains émetteurs.....	9
Comment avoir une meilleure reproduction des B. F. ....	9
Un poste 7 lampes de grande classe. ....	10
Un oscillateur B. F. à battement de fréquence.....	16
Remplacement d'un tube A.R.P. 34. ....	18
Pratique du montage push-pull.....	19

Comme la tension aux bornes de chaque résistance doit être de 6,3 volts, la valeur de chacune sera :

$$\frac{6,3}{0,2} = 31,5 \text{ ohms.}$$

La puissance de dissipation de chaque résistance devra cependant être choisie en considérant qu'elle peut momentanément supporter un courant de 0,3 ampère (ce qui correspond à une puissance d'environ

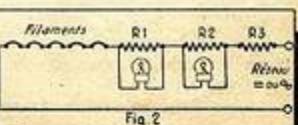


Fig. 2

3 watts). En effet, si l'ampoule vient à griller, c'est le courant total qui circule à travers la résistance et provoque son échauffement. Dans ces conditions, la chute de tension est également plus importante que lorsque la résistance se trouvait en parallèle avec l'ampoule. Néanmoins, cette chute, de l'ordre de 3 volts, ne diminue pas d'une façon sensible la puissance du récepteur, qui continue ainsi à fonctionner normalement.

Cette modification fait sur un récepteur initialement prévu suivant le schéma de la figure 1, s'exécute sans qu'il soit nécessaire de changer la résistance existante R3, qui abaisse la tension du réseau à la valeur voulue pour l'ensemble des filaments.

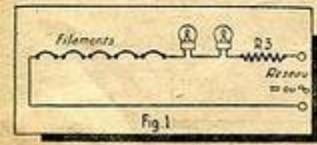


Fig. 1

# PERFECTIONNEMENTS DIVERS APPORTÉS AUX CIRCUITS DÉPHASEURS

Par R. TABARD.

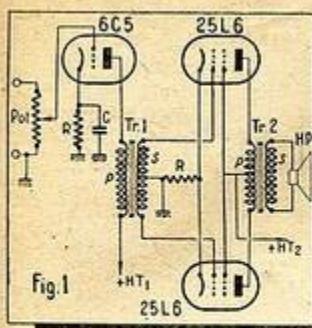


Fig. 1

La question se rapporte aux amplificateurs *push-pull*, lesquels réclament deux lampes par étage et l'application sur les grilles de tensions en opposition de phase.

Ce résultat est obtenu facilement avec un transformateur à prise médiane ou secondaire ou à l'aide d'un *auto-transformateur*.

La figure 1 montre à titre d'exemple un étage moderne *push-pull*, classe A, utilisant deux lampes 25L6. La résistance commune de cathode R est de 75 ohms.

Pour tirer tout le parti possible de l'étage P. P., prévoir une préamplification triode. Il peut être utile de découper le circuit primaire P de Tr 1 par résistance et capacité.

Accessoirement, on peut prévoir sur l'étage final une contre-réaction et un contrôle de timbre.

La figure 2 montre le cas où le déphasage est obtenu au moyen d'un *self L* montée en *auto-transformateur*.

Les montages des figures 1 et 2 sont excellents, mais ont l'inconvénient de faire intervenir des courroies d'acier nécessitant coûteux, car difficiles à établir.

On a donc cherché d'autres solutions, ceci avec un plein succès.

Des difficultés sont naturellement apparues dans les voies nouvelles où l'on s'engageait.

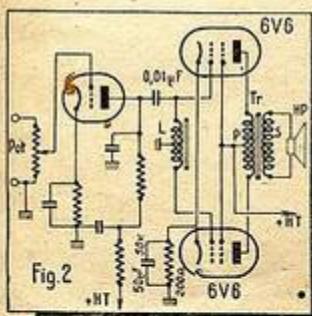


Fig. 2

Ces difficultés ont pu être surmontées et il est intéressant aujourd'hui de faire le bilan des résultats acquis.

### La solution cathodyne.

Cette solution indiquée par Aschen exploite l'idée de l'existence de tensions en opposition sur les électrodes cathode et plaque d'une lampe amplificatrice.

La figure 3 montre le schéma de base utilisé.

Du point de vue des tensions du signal — et par voie de conséquence du déphasage — la résistance R1 est court-circuitée par C1 et la résistance R4 par C2.

Les mêmes résistances R1 et R4, n'intervenant pas, se trouvent par suite éliminées des calculs. La cathode et la plaque délivrant nécessairement une même intensité de courant, il faut et il suffit que les résistances de charge, de cathode R2 et de plaque R3 soient égales. Du point de vue gain d'étage tout se passe comme si dans un montage normal le circuit plaque était chargé par une résistance de valeur R2+R3.

Ce fait permet de calculer très facilement les valeurs à donner aux différentes résistances de cathode et de plaque.

Appelons R la résistance de plaque en montage normal, il faudra répartir cette résistance moitié dans la plaque et moitié dans la cathode.

Il faudra donc (fig. 3) R2=R3=1/2 de la charge normale de plaque. Les résistances R1 et R4, la première de polarisation et la seconde de découplage, n'interviennent pas comme résistances de charge, car elles sont court-circuitées du point de vue BF pour les capacités C1 et C2.

Le montage de la figure 3 admet une variante indiquée par la figure 4.

Dans les montages des figures 3 et 4 la source de BF reliée aux bornes du potentiomètre Pot est « en l'air » par rapport à la masse. Il peut y avoir là une cause d'instabilité de fonctionnement, mais la difficulté peut être tournée en faisant une liaison par

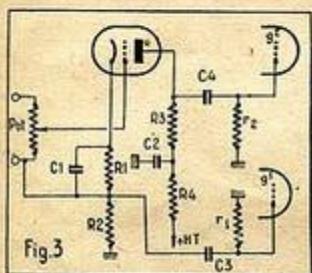


Fig. 3

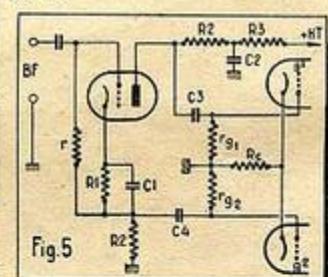


Fig. 4

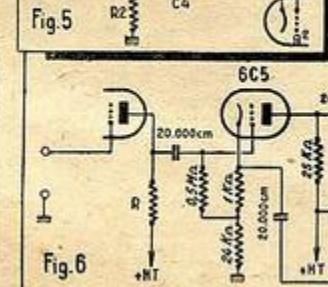
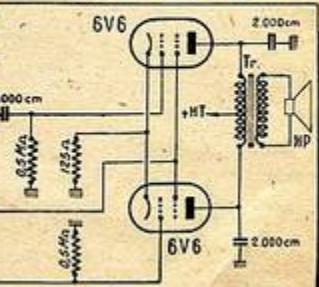


Fig. 5



6

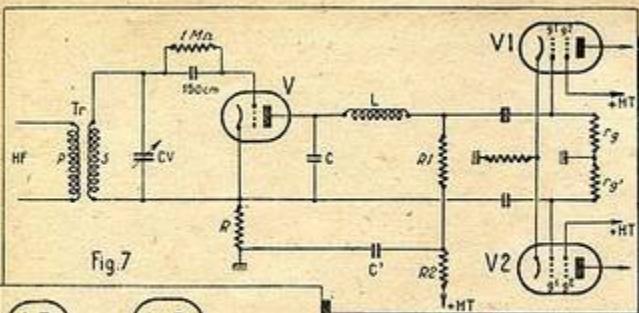


Fig. 7

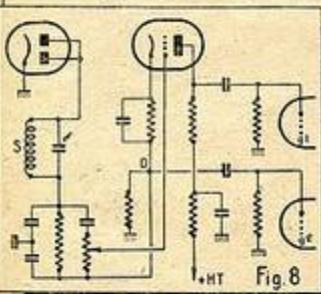


Fig. 8

**La solution de la lampe déphasante.**

La mise au point des circuits cathodiques présente des difficultés quant au fonctionnement silencieux (sans ronflements) et à la stabilité. C'est pourquoi il peut être avantageux de tourner la difficulté au prix d'une lampe supplémentaire.

C'est là la solution de la lampe déphasante séparée.

Deux montages sont possibles :  
a) Déphasage par la plaque, et b) Déphasage par la grille.

Nous allons examiner les circuits correspondants.

**a) Déphasage par la plaque.**

La figure 9 montre le schéma à utiliser. Les tensions U1 et U2 alternatives appliquées sur les grilles G1 et G2 des tubes V1 et V2 doivent être égales et en opposition de phase.

Ce résultat est obtenu quand le rapport

$$R_2 / R_1$$

est égal au gain procuré par la lampe V2, celui-ci de forme  $G = K - \frac{R}{R+P}$

avec  $G =$  un nombre,  $K$  coefficient d'amplification en volts de la lampe,  $P$  résistance interne de la lampe et  $R$  = Résistance de plaque (R3 sur la figure).

Il est indiqué de prendre  $R3 = R1 + R2$ .

Quand le système est équilibré, les courants délivrés par les lampes V1 et V2 sont égaux et en sens inverse ; on peut donc utiliser une résistance de cathode commune Rc qui shuntée.

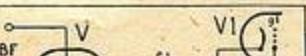
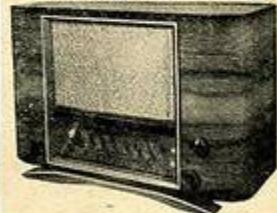


Fig. 9

## SOUS 24 HEURES...

VOUS RECEVREZ VOTRE COMMANDE

EN ENSEMBLE PRÉT À CABLER 8 LAMPES



Référence ER38 P.P. et contre réaction B.F. grand cadre équipé d'un mouvement gyroscopique bâtonnets • Réseau 412 • Antenne 520 cm • Haut-parleur « Audax » nouvelle suspension • Dimensions : longueur, 40 cm ; hauteur, 40 cm ; profondeur, 25 cm  
Sans lampes... 12.505 Avec lampes... 16.320  
LE POSTE MONTÉ COMPLÈT EN ÉTAT DE MARCHE Prix... 23.250

### NOUVEAUTÉS DE LA SAISON 1948-1949

#### ENSEMBLES PRÉTS À CABLER

Référence 359. Super 9 lampes (2 lampes O.C., 2 P.O., 2 C.O., 2 lampes à filtre, 1 bâtonnet + Antenne 1, H.P. 24 cm + Audax 5, trois Radios)	14.890
En stéréo détachées, sans lampes... 19.125	Avec lampes... 23.250
Lampes utilisées (OEP - ECHI - 6105 - 6512 - 617 - 615 - 571GB - 6457).	
ENSEMBLE PRÉT À CABLER. Référence 359. Super Jumbo 12 lampes (2 lampes O.C., 2 P.O., 2 C.O., 2 lampes à filtre, 1 bâtonnet + Antenne 1, H.P. 24 cm, à excitation). En stéréo détachées. Sans lampes... 13.080	
Avec lampes... 17.135	
Lampes utilisées (OEP - ECHI - 6105 - 6512 - 617 - 615 - 571GB - 6457).	

ENSEMBLE PRÉT À CABLER. Référence 359. Super Jumbo 12 lampes (2 lampes O.C., 2 P.O., 2 C.O., 2 lampes à filtre, 1 bâtonnet + Antenne 1, H.P. 24 cm, à excitation). En stéréo détachées. Sans lampes... 13.080	8.590
Avec lampes... 17.135	
Lampes utilisées (OEP - 617 - 607 - 615 - 571GB - 6457).	

#### EN PRÉPARATION

UN POSTE, BATTERIE, en valise, type « Camping » avec lampes 1105 - 1114 - 1155 et 314.	2.680
UN RECEPTEUR DE TELEVISION avec tube de 22 cm.	
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE D'ENSEMBLES PRÉTS À CABLER CONTRE 20 francs EN TIMBRES	
Attention ! Ces articles ne sont pas individuels et vous pouvez commander toutes sortes détachées de votre choix (émetteur, H.P., etc.) ou achats, etc.)	

#### QUELQUES EXTRAITS DE NOTRE CATALOGUE DE PIÈCES DÉTACHÉES

AILGUILLAS P.U. La boîte de 200...	150
MOTEUR DE P.U. avec arrêt automatique. Réducteur... 2.680	
BRAS DE P.U. avec volant incorporé au bras... 1.250	
HÉTÉRODYNÉ A POINTS FIXES 6 fréquences (pour O.C., P.O., G.O.). Très robuste... 5.500	
LAMPES SÉRIE RIMLOCK	
UAFPH... 520 UCHI... 250 UCHI... 550	
UV41... 480 UV41... 385	
TRANSFORMATEUR pour stéréo Rimlock, facile emplacement (7x5x6)... 950	
Support pour lampes « Rimlock »... 28	
TUBE micro-ondes 2GT... 3.300	
ETUDE TELEVISION 2722... 9.850	

Catalogue pièces détachées contre 10 francs en timbre.

ATTENTION !...  
FERMETURE ANNUELLE...  
DU 1<sup>er</sup> AU 31 AOUT

Envoyez toutes commandes.  
Tous ces prix s'entendent port en place.

Expédition FRANCE MÉTROPOLITAINE

## ETHERLUX-RADIO

9, boulevard Rochechouart, PARIS-IX<sup>e</sup>  
(Métro: Bérault-Rochechouart) A 5 min. de la GARE DU NORD  
Téléphone : TR 1164 91-23  
F.R.S.L. BONNANGE

résistance-capacité comme l'indique la figure 5.

Dans le cas où la source BF est le circuit plaque d'une lampe amplificatrice le montage se fait comme l'indique la figure 6.

Ce schéma nous donne l'occasion de calculer les résistances cathodiques suivant la méthode que nous avons indiquée plus haut. La lampe cathodique est une 6G5 dont la charge plaque normale est égale à 50 K. Nous aurons donc en répartissant cette valeur en parts égales sur l'anode et la cathode :  $R_{anode} = 25$  K et  $R_{cathode} = R$  de polarisation + R nécessaire pour faire fonctionnement 25 K.

Pour une tension plaque de 250 volts, la tension de polarisation doit être égale à  $\sim 8$  volts, cas dans lequel le courant plaque est égal à 8 milliampères ou 0,008 ampère. On voit immédiatement que la résistance de polarisation doit être égale à  $R =$  tension de polarisation/courant plaque =  $8 / 0,008 = 1.000$  ohms ou 1 K. La résistance faisant suite à cette résistance de 1 K (et aboutissant à la masse) aura donc  $25 - 1 = 24.000$  ohms.

Ce raisonnement est vrai pour une résistance de polarisation non shuntée.

#### Solution de la détectrice auto-déphasante.

Nous considérons maintenant le cas où la source de BF est une triode détectrice.

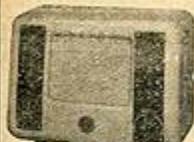
La figure 7 montre le schéma à utiliser. Ce schéma montre comment il est possible d'attaquer à l'aide d'une triode détectrice V deux lampes montées en opposition V1 et V2.

#### Cathodine après diode.

Le plus souvent la détection est assurée par un diode, ce qui oblige à modifier assez profondément le schéma.

La figure 8 montre un exemple d'application.

## INTERPHONE "HERGER"



SOBRE  
—  
ROBUSTE  
—  
ÉLEGANT

POSTE CENTRAL, type PA 2,  
prévu pour 10 directions,  
équipé d'un récepteur à deux lampes  
et appel sonore.

• LE PLUS MODERNE DES  
INTERPHONES •

Installation aussi simple que celle de la lumière.

POSTE SECONDAIRE

Tarif et documentation sur demande.

Ets HERGER

10, rue de l'Hôpital, 10

FIRMINY (Loire).

Depuis 1922  
**CENTRAL RADIO**

35, RUE DE ROME, PARIS 2<sup>e</sup>. Tel: Laborde 12.00



## APPAREILS DE MESURE

de toutes marques aux meilleures prix pour  
ÉLECTRICITÉ et RADIO

**AMPLIS - POSTES  
ET... TOUTES LES PIÈCES  
DÉTACHÉES DE T.S.F.  
IMPORTANT RAYON D'OUVRAGES DE RÉGIO**

CATALOGUE avec PRIX  
CONTRE 15 FRANCS EN TIMBRES

Seul agent dépositaire pour Paris et le Seine de  
RADIO-CONTROLE (Polytechnique, Master, Services)

GROS

DETAIL

Centralise toute la Radio

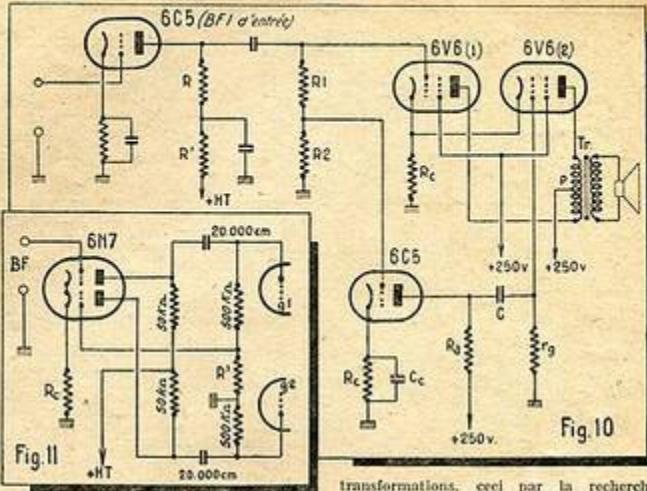


Fig. 11

+HT 20.000 cm 500 kΩ 500 kΩ 500 kΩ 20.000 cm

6N7 BF 500 kΩ 500 kΩ 500 kΩ 500 kΩ

R R' R' R

+HT

Fig. 10

Des restrictions sont à faire du point de vue théorique : les montages à lampes déphasées sont en fait des *pseudo-push-pulls*, les deux lampes V et VI (fig. 9) travaillant chacune « pour son compte » avec leurs distorsions propres.

### b) Déphasage par la grille.

Dans le montage *déphasage par la grille*, la tension à appliquer sur la grille de la déphasante est obtenue au moyen d'un montage potentiométrique de la résistance de plaque.

Dans le montage *déphasage par la grille*, on utilise la même méthode sauf que la résistance potentiométrique est celle de grille de la lampe d'entrée.

La figure 10 montre le schéma à utiliser.

### Solutions les plus récentes.

Il y a lieu de distinguer de ce point de vue l'emploi : a) de lampes doubles et b) de lampes d'émission secondaire.

### a) Emploi de lampes doubles.

La lampe double la plus universelle est la duo-triode 6N7 aux multiples emplois.

La figure 11 montre son emploi en étage déphaseur d'une douzième 6N7.

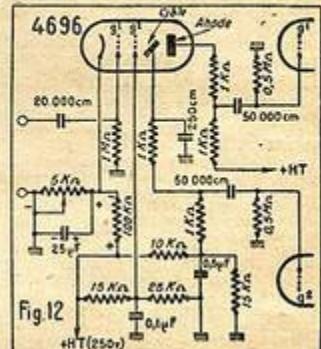
### b) Emploi de lampes à émission secondaire

La figure 12 montre le montage en auto-déphasage d'une lampe à émission secondaire 4696.

Une phase est prise sur la cible et l'autre phase prise sur la plaque.

Le montage de la figure 12 qui nous conduit aux possibilités les plus extrêmes de la technique est par ailleurs susceptible de

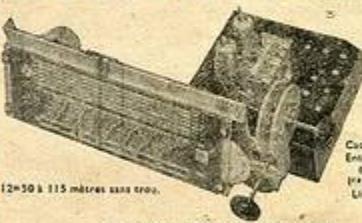
transformations, cela par la recherche de schémas équivalents, en tenant compte



des impédances d'entrée et de sortie et des grandeurs paramétriques du tube.

R. T.

## BLOC M.F. et M.F. "MONDIAL 48"



P.O. G.O.  
200/400  
900/2.000

Cadre 34x12 cm.  
Enroulement du CV  
par fils sans fil.  
M.F. incorporé.  
Livré entièrement  
réglé.

Notice technique et Tarif sur demande.

Ets HERGER, 10, rue de l'Hôpital, FIRMINY (Loire).

# Comment obtenir l'élimination des troubles apportés par certains émetteurs

Il convient de considérer deux sortes de perturbations apportées par les émetteurs voisins sur les auditions.

Les premières sont dues à des émetteurs puissants, de longueur d'onde peu différente de la station que l'on désire écouter. En général la sélectivité des récepteurs modernes est suffisante pour l'élimination complète de ces perturbations.

Aux récepteurs plus anciens qui sont perturbés par une émission voisine, le circuit bouchon, quoique d'une efficacité assez limitée, peut, dans certains cas, apporter une amélioration, nous en donnons donc la description.

Un circuit bouchon comprend un circuit oscillant constitué d'une bobine d'inductance à prise médiane et d'un condensateur variable. Cet ensemble, comme le représente la figure 1, se branche en série dans le circuit d'antenne, cette dernière étant reliée à la prise médiane du bobinage.

Pour éliminer une émission de la gamme P. O., il convient d'utiliser un condensateur variable de  $500 \mu\text{F}$  environ et un bobinage comportant 80 à 120 tours de fil de cuivre émaillé de 20 à 25/100<sup>th</sup>, bobinés en une seule couche à spires jointives sur un mandrin ayant un diamètre de l'ordre de 2,5 cm. Il sera nécessaire de faire quelques essais pour déterminer exactement le nombre de tours convenant le mieux suivant la fréquence à absorber.

Si le circuit bouchon que nous venons de décrire est un organe désuet pour la majorité des récepteurs, par contre les circuits bouchons et éliminatoires sont toujours d'actualité pour l'élimination des perturbations dues aux émissions télégraphiques qui agissent directement sur les filtres moyenne fréquence. Placés eux aussi dans le circuit d'antenne, ils diminuent fortement les interférences provoquées par les émissions télégraphiques, et pour les auditeurs voisins de ces stations leur intérêt est incontestable.

Deux sortes de circuits sont utilisés dans ce cas. Le premier est le circuit bouchon représenté par la figure 2. S'il est destiné

à un superhétérodyne avec moyenne fréquence comprise entre 450 et 480 kcs, la bobine d'inductance devra comporter environ 130 spires enroulées sur un tube de 1 cm. 5 de diamètre, les condensateurs sont au nombre de deux : un condensateur fixe de  $300 \mu\text{F}$  en parallèle avec un condensateur ajustable au minimum de  $35 \mu\text{F}$ , ce dernier permet d'accorder exactement le circuit sur la fréquence de l'oscillation perturbatrice afin de la bloquer complètement. Ainsi qu'on peut le voir sur la figure 2, ce circuit se branche en série dans le circuit d'antenne sans apporter aucune modification au récepteur.

Le deuxième circuit employé pour l'élimination des émissions télégraphiques a

un effet entièrement différent du premier, car il est prévu pour dériver à la terre le signal parasite. Ceci nous explique pourquoi il se branche en dérivation sur le circuit d'antenne comme le représente la figure 3. Ce circuit comporte une bobine d'inductance en série avec un condensateur.

Comme pour le cas précédent, on pourra utiliser pour la confection du bobinage un mandrin en carton isolant de 1 cm. 5 de diamètre, mais un plus grand nombre de tours est nécessaire : environ 250. Ce bobinage peut être exécuté avec un fil de cuivre 15/100<sup>th</sup> émaillé. La capacité voulue sera obtenue par un condensateur fixe de  $100 \mu\text{F}$  en parallèle avec un condensateur ajustable d'au moins  $35 \mu\text{F}$ .

Quelques modifications aux valeurs de nombre de tours que nous indiquons peuvent être nécessaires pour obtenir, suivant la fréquence de réglage des circuits moyen-fréquence, du récepteur et la fréquence de l'émission perturbatrice, les résultats optimaux.

## Pour une meilleure reproduction des basses fréquences

Dans toutes les installations sonores où le haut-parleur n'est pas incorporé au récepteur ou à l'amplificateur, l'emploi d'un baffle est indispensable pour reproduire correctement les basses fréquences correspondant aux sons graves. Nous allons en expliquer les raisons.

L'action du cône dans un haut-parleur peut se comparer à celle d'une pompe à double effet. Chaque déplacement de l'ensemble de la bobine mobile et du cône engendre des ondes contraires résultant à l'avant de la compression, et à l'arrière de la décompression. L'air comprimé tend à s'écouler vers la partie où il se trouve raréfié. Il existe ainsi un mouvement d'air opposé au mouvement du cône, qui se fait surtout sentir sur les basses fréquences du fait de leur période de temps plus longue. Ce phénomène influence défavorablement non seulement le rendement, mais également la qualité de l'audition, les différentes fréquences n'étant pas uniformément reproduites.

Pour éviter cet effet, on pourrait adopter des haut-parleurs avec cône de grand diamètre, mais cette solution serait néfaste à la reproduction des fréquences aiguës. On pourrait aussi placer le haut-parleur dans une boîte feutrée, ou adopter un boîtier en forme de labyrinth acoustique. Cependant, lorsqu'on dispose de l'emplacement voulu, il est préférable d'adopter un baffle (ce mot vient de l'anglais *to baffle* : déjouer), c'est-à-dire un écran plan, inséré, séparant les ondes sonores antérieures et postérieures.

Plus le baffle est grand, plus son efficacité s'accroît. Pour obtenir l'annulation complète des effets de la décompression, même sur les très basses fréquences, il faudrait utiliser un écran de très grandes dimensions. Pratiquement un panneau de 1x1 mètre, avec au centre, comme le représente la figure 1, une ouverture d'un diamètre correspondant au cône du haut-parleur, augmente suffisamment le volume d'air intéressé et fournit d'excellents résultats.

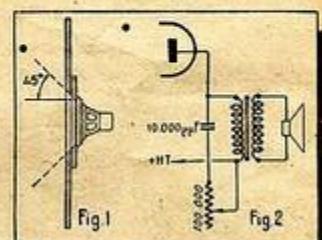


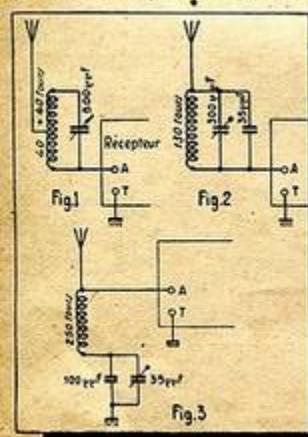
Fig.1

Ce panneau doit être découpé dans une substance inerte, en d'autres termes sans vibration propre, par exemple de l'aggloméré de paille. Le contre-plaqué de 2 centimètres d'épaisseur, ou plus, convient également très bien.

Cette nécessité de grandes surfaces planes pour une bonne reproduction sonore nous indique pourquoi les récepteurs miniatures reproduisent sur tout les sons aigus et pourquoi pour eux l'intérêt d'un contrôle de tonalité se fait plus particulièrement sentir.

Le contrôle de tonalité dans sa forme la plus simple, comprend, comme l'illustre la figure 2, un condensateur et une résistance variable que l'on branche en parallèle avec le primaire du transformateur du haut-parleur. Ce dispositif fait varier la tonalité en supprimant plus ou moins les fréquences trop aiguës qui sont écoutées à la terre au lieu d'être transmises au haut-parleur.

Le contrôle de tonalité n'est donc qu'un compromis. En permettant de supprimer les fréquences aiguës, il rend moins sensible l'absence des fréquences graves, mais la fidélité de l'audition n'en est pas accrue. Théoriquement, elle est au contraire diminuée.



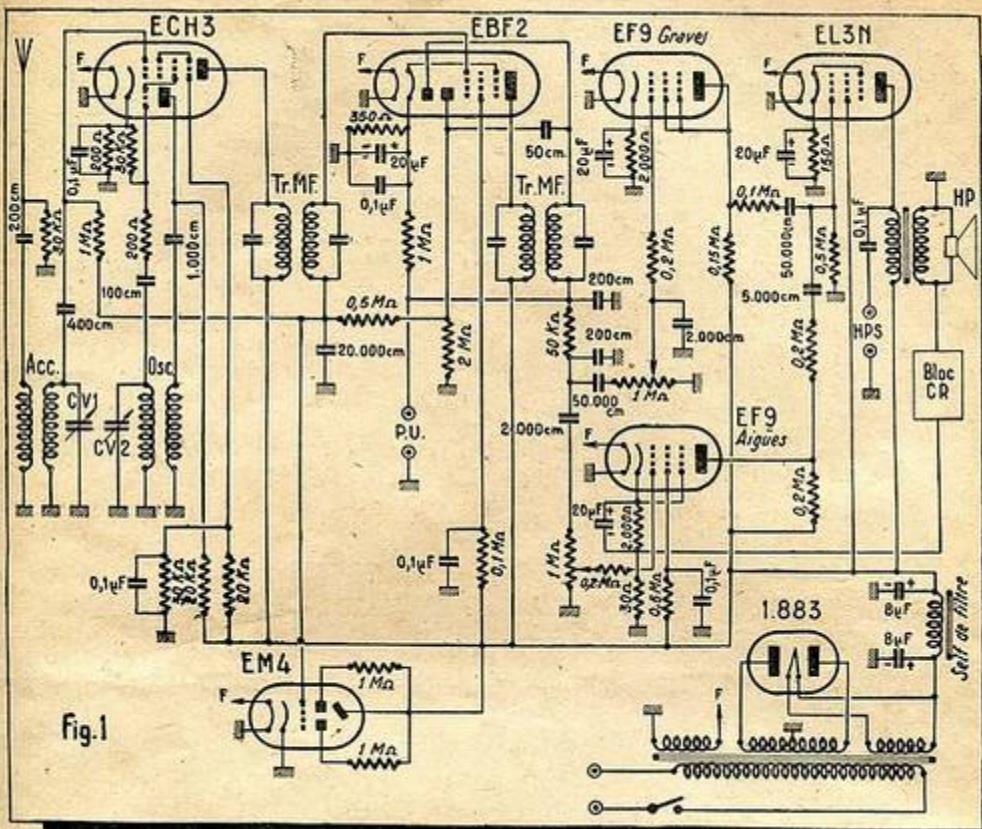


Fig.1

## POSTE 7 LAMPES DE GRANDE CLASSE ÉQUIPÉ AVEC DES TUBES DE LA SÉRIE EUROPÉENNE

De nombreux lecteurs nous ont demandé la description d'un récepteur pouvant rivaliser avec les appareils de luxe que les constructeurs professionnels mettent maintenant sur le marché. Le présent article a pour objet de répondre à ces désirs. D'ailleurs tout à fait légitimes. En effet, la plupart des amateurs ont déjà réalisé à de nombreux exemplaires le classique 5 lampes plus valve, et il est très naturel qu'ils veulent entreprendre la construction d'un récepteur plus perfectionné et, partant, de qualité supérieure.

Le récepteur que nous leur présentons aujourd'hui permet la réception de 4 gammes dont deux d'O. C. Les bobinages que nous préconisons procurent sur chacune de ces gammes une très grande sensibilité. Le jeu

de lampes utilisées contribue d'ailleurs grandement à cette sensibilité. En effet, on sait que les tubes de la série rouge ont des caractéristiques très poussées qui permettent de tirer d'un montage le maximum.

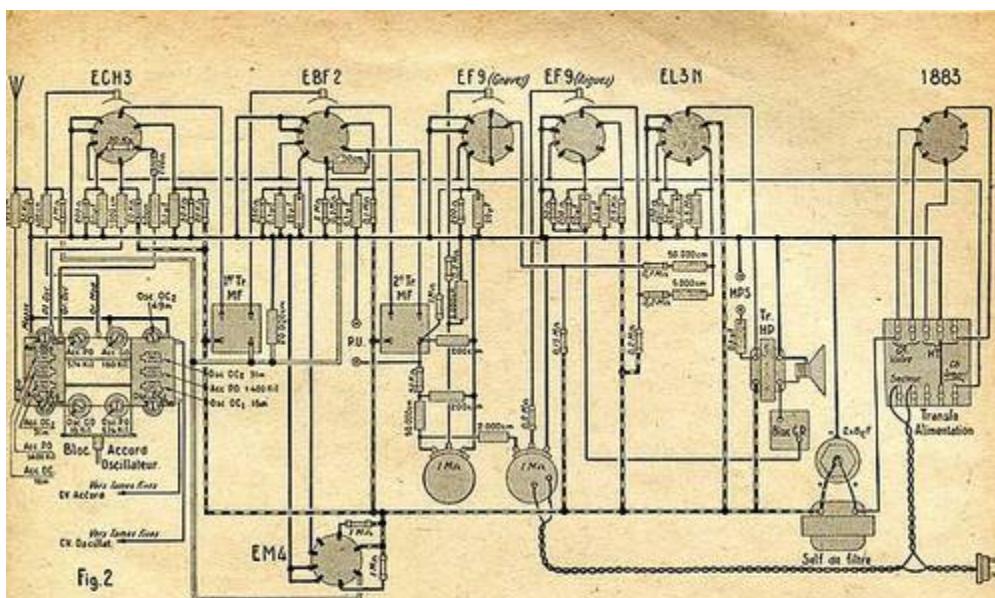
Mais la grande particularité de ce poste est son amplificateur B. F. à deux canaux. En effet, comme nous le montreront l'examen du schéma, il a été prévu deux lampes préamplificatrices B. F. L'une est réservée à l'amplification des graves, l'autre à l'amplification des aiguës. Chacun de ces étages est muni d'un potentiomètre qui permet d'en faire varier le gain.

L'auditeur a ainsi à sa disposition un moyen particulièrement efficace de doser les fréquences des deux principaux registres de la gamme de fréquences musicales. Il

peut ainsi régler d'une façon rationnelle la tonalité de la réception suivant son goût personnel et, si son oreille est vraiment musicale, il pourra obtenir une reproduction remarquable. Ajoutons qu'un dispositif de contre-réaction a été prévu pour améliorer encore la musicalité. Ce rapide aperçu montre que rien n'a été négligé pour faire de ce poste un récepteur de grande classe, et nous sommes persuadés que sa construction tentera beaucoup de nos lecteurs, toujours soucieux d'aller vers la perfection.

### Étude du schéma.

La figure 1 montre le schéma de principe ; la figure 2 représente ce que nous pouvons appeler le schéma de montage. On peut



suivre les explications ci-dessous sur l'une ou l'autre figure.

La partie changement de fréquence est classique. Signalons toutefois quelques particularités. Vous pouvez remarquer dans le circuit d'antenne une résistance de 30.000 ohms et un condensateur de liaison de 200 centimètres. Ce dispositif permet d'éviter les sifflements que l'on constate parfois lors de la manœuvre du condensateur variable lorsque l'antenne est trop courte.

En série dans le circuit grille oscillatrice, on a prévu une résistance de 200 ohms. Cela a pour but de supprimer les accrochages qui ont parfois tendance à se produire dans le haut des gammes O. C. Pour la même raison, la résistance de fuite de cette grille n'est que 30.000 ohms.

L'écran de la ECH3 est alimenté par un pont de résistances. Cette disposition permet d'obtenir une grande constance de la tension appliquée à cette électrode.

Enfin, la tension d'antifading est appliquée directement à la grille modulatrice et non à la base du bobinage d'accord.

Le second étage est à double fonction, il effectue l'amplification moyenne fréquence et la détection. A cet effet, la lampe qui l'équipe est une EBF2, qui comporte une partie pentode à pente basculante qui sert à l'amplification M. F. et une partie double diode qui est utilisée pour la détection et l'antifading.

En raison de son emploie, le circuit cathode de cette lampe est parcouru par un courant basse fréquence et du courant moyenne fréquence. L'existence de courant basse fréquence oblige à shunter la résistance de polarisation placée entre cathode et masse par un condensateur de forte capacité (20 M. F.). Ce condensateur est donc du type électrostatique. Mais un tel condensateur ne présente pas une impédance négligeable aux courants M. F. et, pour cette raison, nous l'avons shunté par un condensateur de 0.1MF qui offre, lui, un passage aisément à ces courants.

L'alimentation de l'écran de cette lampe est faite à travers une résistance découpée par un condensateur. Cette disposition

permet d'obtenir l'effet de pente basculante qui commande la sensibilité de l'étage.

La détection est classique. Une cellule de découplage formée de la résistance de

50.000 ohms et de deux condensateurs de 200 centimètres élimine les résidus de courants M. F. qui, autrement, circuleraient dans la partie B. F. du poste et entraîneraient des accrochages. L'un des condensateurs (200 centimètres, échui placé à la base du bobinage M. F.) sera aussi de capacité de détection.

L'antifading est du type retardé. Il est obtenu en attaquant la seconde clode de la lampe par un condensateur de 50 centimètres. La tension d'antifading est obtenue aux bornes d'une résistance de 2 mégohms placée entre cette plaque diode et la masse. Elle est appliquée à la base du secondaire du premier transfo M. F. par une cellule de constante de temps et agit ainsi sur la grille de commande de la EBF2. Nous avons vu que cette tension de régulation est aussi appliquée à la grille modulatrice de la ECH3.

L'indicateur d'accord cathodique est aussi commandé par la tension antifading. C'est un tube à double sensibilité EM4. Son montage est des plus classiques.

La tension BF reçue après détection est appliquée aux grilles de commande de 2 EF9. Pour une de ces lampes, la liaison se fait par un condensateur de 50.000 centimètres et un potentiomètre de 1 mégohm. En série dans le fil de grille est placée une cellule formée d'une résistance de 0.2 mégohm et un condensateur en fuite de 2.000 centimètres. Le condensateur de 50.000 centimètres permet aux fréquences graves d'atteindre la grille de commande. Quant au condensateur de 2.000 centimètres il élimine les fréquences aiguës. Cet étage est donc réservé à l'amplification du registre grave. Cette EF9 est montée en triode, c'est-à-dire que sa plaque, son écran et sa grille supresseuse sont reliés ensemble. Elle attaque la grille de commande de la EL3 à travers une résistance de 0.1 mégohm et un condensateur — 50.000 centimètres.

La tension BF issue de la détection est appliquée à la grille de commande de la seconde EF9 par l'intermédiaire d'un condensateur de 2.000 centimètres et d'un potentiomètre de 1 mégohm. Elle est aménagée à la grille par une résistance de

## DEVIS des PIÈCES DÉTACHÉES nécessaires à la construction du **SUPER J. L. 48**

JEU DE LAMPES ECH3, EBF2, EF9, EM4, 1883	<b>3.142</b>
1 Châssis 7 lampes	610
2 Transfo d'alimentation	1.065
2 Bobines de commandes	15
1 Potentiomètre A. T-P. U-H.P.F. S.	15
1 Jeu de bobinages 4 pentodes	1.925
1 Ensemble C. V. et Cadres place	1.025
1 Transistor à collecteur commun	14
1 Bloc contre réaction	560
2 Electrolytiques de 8 Mf. 300 volts	1.85
1 Solt de filtrage 1.000 ohms	350
1 H. P. à double pente	1.425
1 Jeu de condensateurs	100
1 Jeu de résistances	100
1 Fusible transfo	12
1 Passéfil	75
1 Gaine de protection	5
4 Clous de grille	8
2 mètres fil de masse	6
5 mètres fil à souder	50
en. 50 x 50 filiale	60
2 Radios	60
2 Radios 4 pentes	10
1 Rétro	8
2 Ampoules	100
1 Fil de cuivre	50
1 Éléctrolateur	3.000
1 Cache	490
1 Tissu	25
<b>Solt</b>	<b>15.493</b>
Taxe locale de 2 %	437
Pont et embûches	437
<b>TOTAL NET</b>	<b>16.300</b>

Toutes ces pièces peuvent être vendues séparément.  
Lever contre mandat à la commande à envier  
C. C. P. 44.319 à Paris.

**COMPTOIR M. B.  
RADIOPHONIQUE**  
160, Rue Montmartre, PARIS (2<sup>e</sup>)  
Métro : MONTMAITRE

0,2 mégohm. La présence du condensateur de 2.000 centimètres a pour résultat de ne transmettre à la grille que les fréquences du registre aigu. Cette lampe est donc plus spécialement affectée à l'amplification de ces fréquences. Elle est montée en pentode. De plus, dans son circuit cathode, est appliquée une tension de contre-réaction, cette tension est une fraction de celle développée aux bornes du secondaire du transformateur de haut-parleur. Elle est obtenue grâce à un bloc de contre-réaction monté suivant le système Töfgen. Ce bloc comporte un commutateur à quatre positions qui permet de doser le taux de contre-réaction en fonction de la fréquence. En agissant sur ce commutateur et sur les potentiomètres des deux étages de EF9, on peut modifier à volonté la courbe de réponse de l'amplificateur BF et lui permettre une grande fidélité.

La seconde EF9 attaque la grille de la EL3 à travers une résistance de 0,2 mégohm et un condensateur de 5.000 centimètres.

Le montage de l'étage final n'offre aucune particularité. L'impédance de charge qui doit présenter le transformateur de haut-parleur est 7.000 ohms. Une prise de haut-parleur supplémentaire est prévue.

L'alimentation est aussi des plus orthodoxes, le filtrage est obtenu à l'aide d'une cellule formée de deux condensateurs de 8 MF et d'une grosse bobine de filtrage de 1.800 ohms de résistance. Ce filtrage rigoureux procure des auditions absolument exemptes de ronflement, ce qui est une condition indispensable sur un poste de cette catégorie.

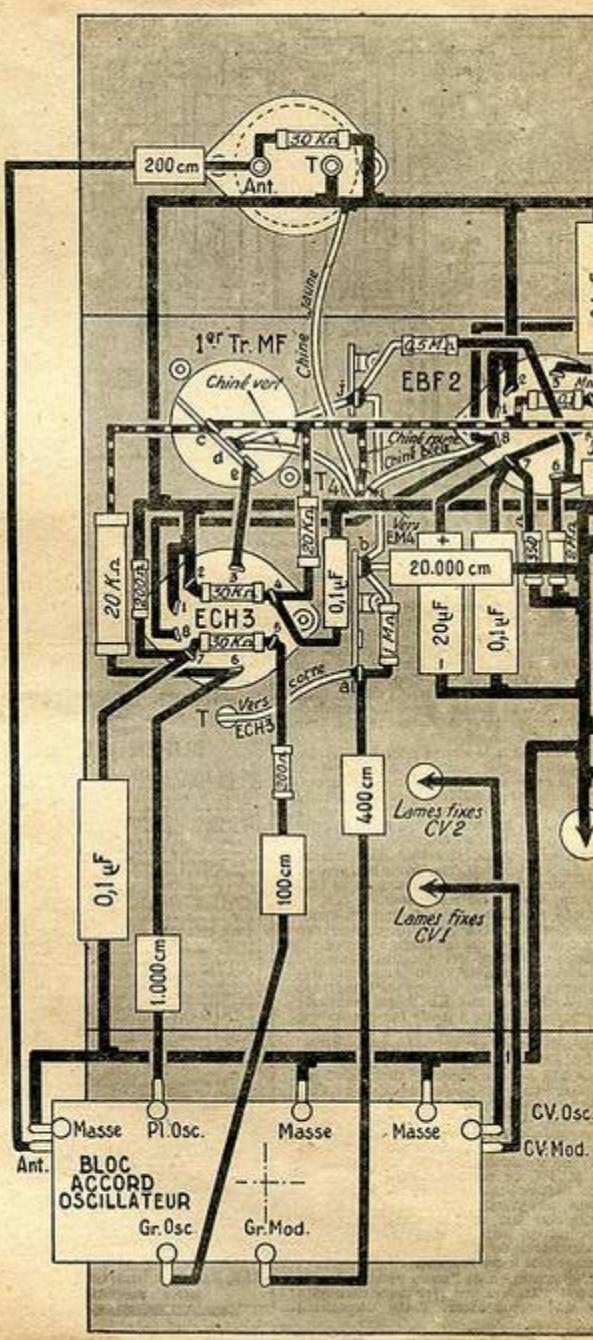
Signalons, pour terminer, qu'une prise pick-up a été prévue. Un tel récepteur permet, en effet, une reproduction remarquable de la musique enregistrée.

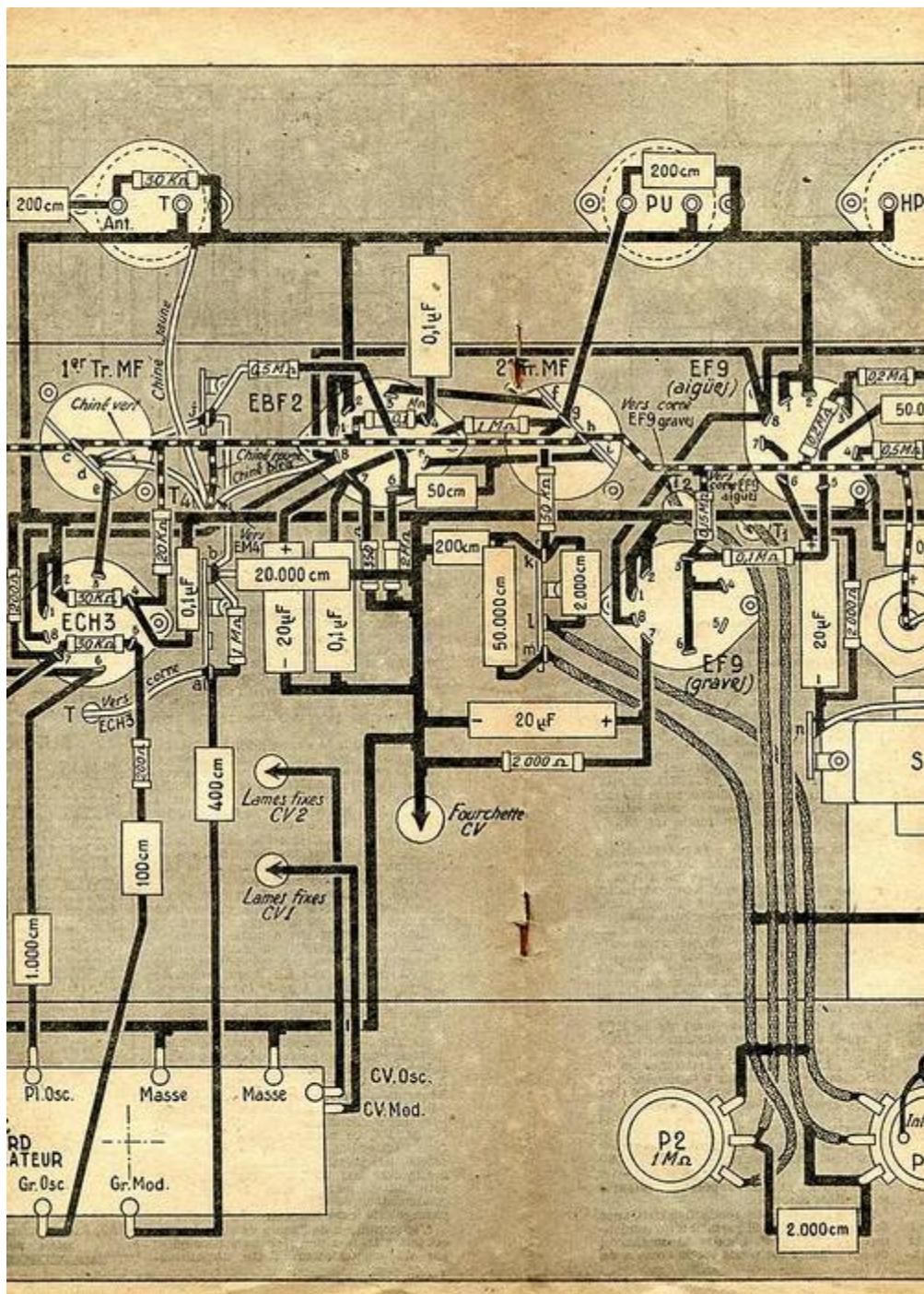
#### Équipement du châssis.

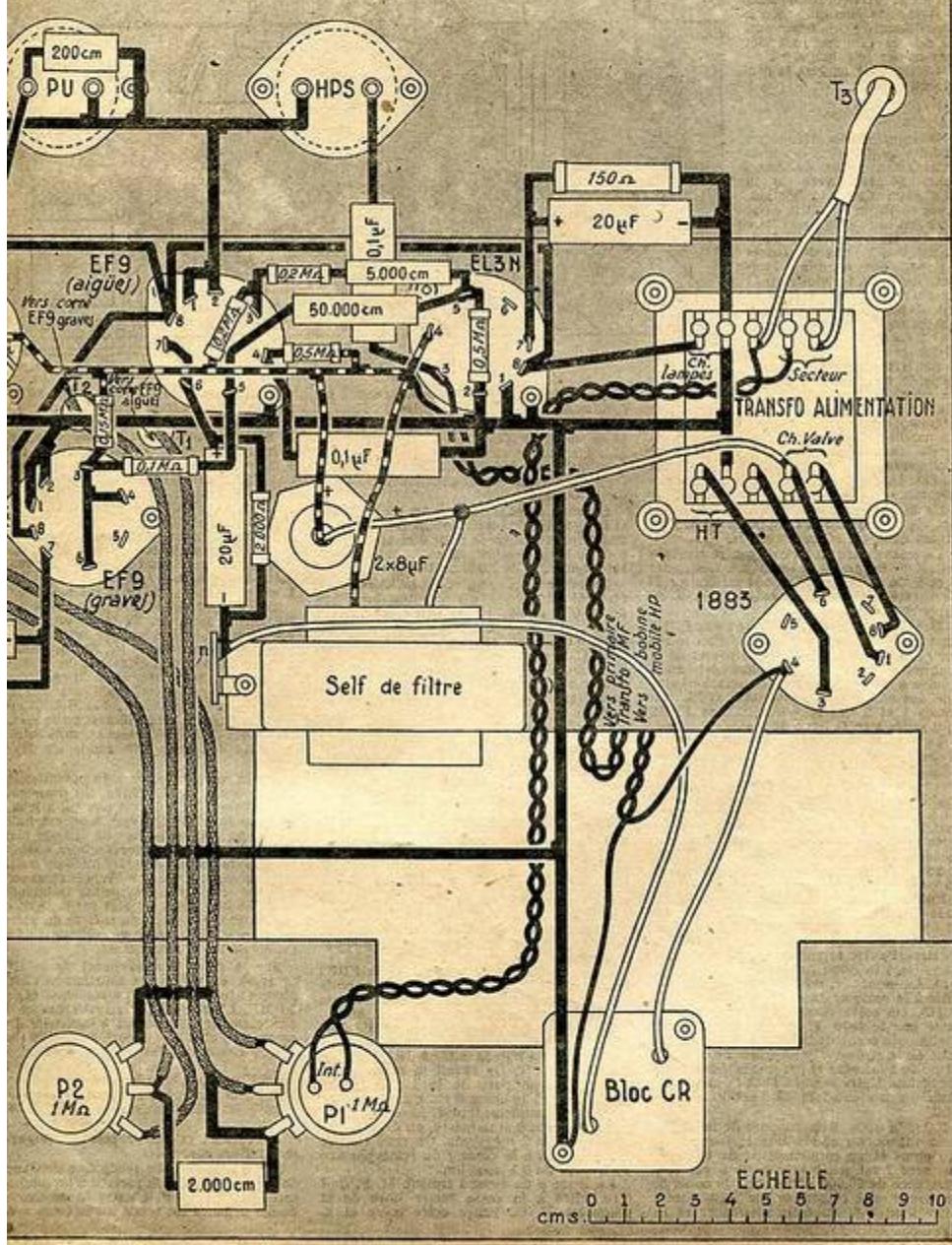
L'équipement du châssis consiste à fixer sur la platine les principales pièces du montage.

On commence par monter sur leurs trous respectifs les différents supports de lampes transcontinentaux. Au cours de cette opération, on aura soin de respecter le sens d'orientation des supports qui est clairement indiqué sur le plan de câblage de la figure 3. A noter qu'une des vis de fixation du support de la EL3N et du support EF9 est munie d'une coisse. On met ensuite en place les plaquettes A., T., P., U. et HPS sur les trous de la face arrière du châssis. Sur une des vis de fixation de la plaquette P. U. est placée une coisse. On monte les transformateurs M. F. Celui qui possède une coisse au sommet du blindage est placé sur le trou prévu entre les supports ECH3 et EBF2, l'autre est placé sur le trou existant entre les supports EBF2 et EF9. Pour ces organes, le sens d'orientation est aussi donné par la figure 3. Il convient de le respecter, car c'est celui qui permet les connexions les plus courtes. Une coisse doit être prévue sur une des pattes de fixation de chaque de ces organes. Sur la face avant du châssis, on fixe les potentiomètres et le bloc de contre-réaction. Sur le dessus du châssis on place le condensateur de filtrage 2 x 8 MF, puis le transformateur d'alimentation. Pour cet organe, il faut encore tenir compte de la disposition des coisses de la figure 3. A l'intérieur du châssis, on peut monter la bobine de filtre. Sur une des vis de fixation de cette pièce, on place un relais. Un relais est aussi fixé près du support de la seconde EF9 ; un autre est disposé entre le premier transfo M. F. et la première EF9 ; enfin, un autre est boulonné près du support de la ECH3.

Toutes ces pièces étant montées, on peut mettre en place le condensateur variable. Les pattes de fixation de cet organe sont







passées dans des tampons en caoutchouc placés sur les trous de fixation qui comporte le châssis. Ces pastilles sont clavetées à l'intérieur du châssis. Il ne reste plus qu'à fixer le bloc d'accord sur la face avant du châssis et tout est prêt pour commencer le câblage.

La figure 4 montre le dessus du châssis.

#### Câblage.

On commence le câblage par la mise en place des lignes de masse. Ces lignes de masse sont exécutées avec du fil étamé nu de forte section. Avec ce fil, on réunit la cosse du point milieu du secondaire HT du transformateur d'alimentation à l'une des cosses du secondaire chauffage lampes. Sur ce fil, on soude un fil de masse qui court au fond du châssis parallèlement à la face arrière et aboutit aux cosses 1 et 2 du support de la ECH3. Entre ce fil de masse et la fourchette du condensateur variable, on soude un autre fil de masse. Les cosses masse du bloc sont réunies entre elles et au fil de masse que nous venons de poser. Une des cosses extrêmes du potentiomètre « Graves » est reliée au fil de masse qui réunit le transformateur d'alimentation aux cosses 1 et 2 de la ECH3. Une des cosses extrêmes du potentiomètre « Aiguës » est aussi à la masse.

Ce fil de masse est sondé sur les cosses des vis de fixation des supports EL3, EF9 et des deux transformateurs M. F.

La cosse masse du bloc de contre-réaction est réunie au grand fil de masse. Les cosses 1 et 2 du support EL3 sont reliées au fil de masse ainsi que les cosses 1 et 2 du support EF9.

Des cosses 1 et 2 du support de la ECH3 partent un autre fil de masse que l'on soude sur la cosse terre, sur une des cosses de la plaque P. U. (cette cosse est aussi soudée à la cosse de la vis de fixation) et à une des cosses de la plaque HPS. Les cosses 1 et 2 des supports EF9 et EBF2 sont reliées à cette ligne de masse.

La seconde opération consiste à réaliser le circuit d'alimentation des filaments. Pour cela, on réunit par un fil de connexion la cosse restée libre du secondaire de chauffage lampes à la cosse 8 du support de la EL3. Cette cosse est réunie par une connexion à la cosse 8 du support de la EBF2 ; cette cosse est reliée aux cosses 8 des supports de la seconde EF9 et de la EBF2. La cosse 8 de cette dernière est reliée à la cosse 8 du support de la ECH3.

Entre la cosse Antenne et la cosse Terre de la plaque AT, on soude une résistance de 30.000 ohms. Sur la cosse Antenne, on soude un condensateur au mica de 200 centimètres ; l'autre armature de cette capacité est reliée à la cosse Antenne du bloc d'accord. La cosse Gr. mod. de cet organe est reliée à la cosse a) du relais placé près de la ECH3. De cette cosse a) part un fil qui passe par le trou T. Ce fil doit pouvoir atteindre la corne de la ECH3. A son extrémité, on soude un clip de grille. La cosse a) est reliée à la cosse b) par une résistance de 1 mégohm. Entre la cosse b) et la masse, on soude un condensateur de 20.000 centimètres.

Entre la cosse 7 du support de la ECH3 et la masse, on soude une résistance de 200 ohms et un condensateur de 0.1 MF. La cosse 7 est reliée à la cosse 5 par une résistance de 30.000 ohms. Sur la cosse 5, on soude une résistance de 200 ohms ; entre l'autre fil de cette résistance et la

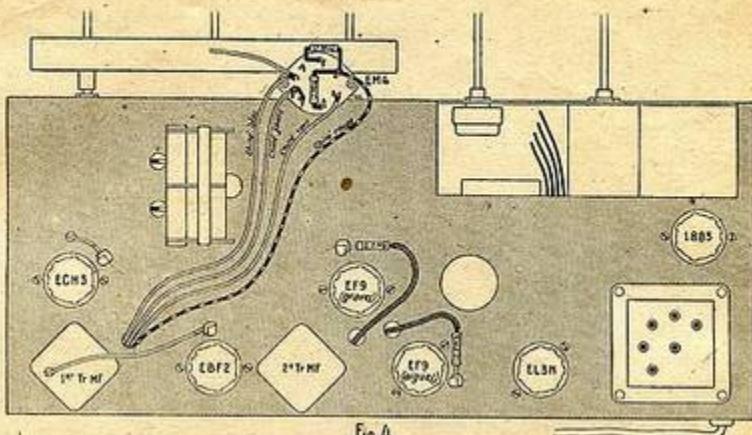


Fig. 4

crosse Gr. osc. du bloc d'accord, on soude un condensateur de 100 centimètres.

Entre la cosse 4 du support de la EL3 et la cosse c) du premier transformateur M. F., on soude un fil étamé nu de manière à ce qu'il soit à 4 centimètres environ du fond du châssis. Ce fil lui constituera la ligne haute tension.

Entre la cosse 6 du support de la ECH3 et la ligne H. T., on soude une résistance de 20.000 ohms. Entre la cosse 6 et la cosse PI. osc. du bloc d'accord, on soude un condensateur au mica de 1.000 centimètres.

Entre la cosse 4 du support de la ECH3 doit être reliée à la ligne H. T. par une résistance de 20.000 ohms. Entre la cosse 4 et la masse, on soude une résistance de 30.000 ohms et un condensateur de 0.1 MF. La cosse C. V. mod. du bloc doit être reliée à la cosse de la cage du C. V. In plus proche de la face avant du châssis. La cosse C. V. os. doit être reliée à la cosse de la seconde cage du C. V.

On réunit la cosse 3 du support de la ECH3 à la cosse d) du premier transformateur M. F. La cosse d) de cet organe doit être reliée à la cosse f) du relais placé entre ce transformateur et le support de la EBF2. Ce transformateur possède, nous l'avons déjà dit, une cosse au sommet du blindage. Sur cette cosse, on soude un fil qui doit pouvoir atteindre la corne de la ECH3. A l'autre extrémité de ce fil, on soude un clip de grille.

Entre la cosse 7 du support de la EBF2 et la masse, on soude une résistance de 350 ohms, un condensateur de 0.1 MF et un condensateur de 20 MF ; le pôle positif de ce dernier condensateur étant soudu sur la cosse 7.

Entre la cosse 4 du support de la EBF2 et la ligne H. T., on soude une résistance de 0.1 mégohm. Entre cette cosse 4 et la masse on dispose un condensateur de 0.1 MF.

La cosse 3 du support de la EBF2 doit être reliée à la cosse f) du second transformateur. On relie la cosse h) de cet organe à la ligne H. T. On réunit la cosse f) à la cosse 5 du support de la EBF2. Entre cette cosse et la cosse 6 du même support on soude un condensateur de 50 centimètres. Entre la cosse 6 et la masse, on dispose une résistance de 2 mégohms. On relie ensuite cette cosse 6 à la cosse i) du relais par une résistance de 0.5 mégohm.

La cosse g) du second transfo M. F. doit être reliée à la cosse restée libre de la plaque P. U. Entre cette cosse et la

masse, on soude un condensateur au mica de 200 centimètres. Entre la cosse g) du transfo M. F. et la cosse 7 du support de la EBF2 on soude une résistance de 1 mégohm. Cette cosse g) doit aussi être reliée à la cosse k) du relais placé près du support de la EBF2 par une résistance de 50.000 ohms. Entre la cosse k) et la masse, on soude un condensateur de 200 centimètres. Entre la cosse k) et la cosse l) du même relais, on soude un condensateur de 2.000 centimètres. Enfin, entre cette cosse k) et la cosse m, on dispose un condensateur de 50.000 centimètres. Sur la cosse l), on soude un fil blindé. L'autre extrémité de ce fil est sondé sur la cosse extrême restée libre du potentiomètre PI. Sur la cosse m, on soude un autre fil blindé qui aboutit à la cosse extrême restée libre du potentiomètre P2. Sur la cosse du curseur du potentiomètre PI, on soude un fil blindé. On fait passer ce fil par le trou T1. Ce fil est coupé suffisamment long pour atteindre la corne de la EF9 (aiguë). A l'extrémité de ce fil blindé, on soude une résistance de 200.000 ohms et, sur l'autre fil de cette résistance, on soude un clip de grille.

Sur la cosse du curseur du potentiomètre P2, on soude un fil blindé. On passe ce fil par le trou T2. Ce fil doit pouvoir atteindre la corne de la EF9 (graves). A son extrémité, on soude une résistance de 200.000 ohms et, sur l'autre fil de cette résistance, on soude un clip de grille. Les extrémités de ces fils blindés seront de préférence recouverts par des souplissos. Les gaines métalliques sont soudées entre elles et sur la ligne de masse. Entre la cosse du curseur du potentiomètre P2 et la masse, on soude un condensateur de 2.000 centimètres.

Sur la cosse 7 du support de la EF9 (graves), on soude une résistance de 2.000 ohms et le fil positif d'un condensateur de 20 MF. L'autre fil de la résistance et du condensateur sont soudés à la masse. Les cosses 3, 4 et 6 du support de la EF9 sont réunis ensemble. Entre la cosse 3 et la ligne H. T., on soude une résistance de 150.000 ohms. Entre la cosse 3 de ce support et la cosse 5 du support de la EF9 (aiguë), on soude une résistance de 100.000 ohms.

Les cosses 6 et 7 du support EF9 (aiguës) sont reliées ensemble.

Sur la cosse 7, on soude une résistance de 2.000 ohms et le fil portatif d'un condensateur de 20 M. F. L'autre fil de chacun de ces organes est soudu sur la cosse n du

relais placé près de la self de filtre. Sur cette cosse est aussi soudé le fil rouge du bloc de contre-réaction.

Entre la cosse 4 du support de la EF9 (aiguës) et la ligne H. T., on dispose une résistance de 0,5 mégohm. Cette cosse est reliée à la ligne de masse par un condensateur de 0,1 MF.

Entre la cosse 3 du support EF9 et la ligne H. T., on soude une résistance de 200.000 ohms. Sur la cosse 3, on soude également une résistance de 200.000 ohms. Entre l'autre extrémité de cette résistance et la cosse 5 du support EL3, on soude un condensateur de 5.000 centimètres.

Entre la cosse 5 du support de cette lampe et la cosse 5 du support de la EL3, on soude un condensateur de 50.000 centimètres. La cosse 5 du support EL3 est reliée à la masse par une résistance de 0,5 mégohm.

Entre la cosse 4 du support de la EF9 (aiguës) et la ligne H. T., on soude une résistance de 0,5 mégohm. Entre cette cosse et la masse, on dispose un condensateur de 0,1 MF.

Entre la cosse 7 du support de la EL3 et la masse, on soude une résistance de 150 ohms et un condensateur de 20 M. F., le fil positif de cette capacité étant relié à la cosse 7.

La cosse 3 du support EL3 est reliée à la cosse restée libre de la plaque HPS par un condensateur de 0,1 MF.

Sur la cosse 4 du support de la 1883, on soude le second fil du bloc de contre-réaction.

Les cosses 1 et 8 du support de la 1883 sont reliées chacune à une des cosses chauffage lampes du transfo d'alimentation. Sur une des cosses chauffage lampe, on soude un des fils positifs du condensateur de filtrage et un des fils de la self de filtrage. L'autre fil du condensateur de filtrage et l'autre fil de la self sont soudés sur la ligne H. T.

Les cosses 3 et 6 de la 1883 sont réunies par des connexions aux cosses extrémités de l'enroulement H. T. du transformateur d'alimentation. Près des cosses « secteur » du transfo, se trouve une cosse libre. Sur cette cosse et sur une des cosses secteur, on soude les deux brins d'une torsade. Les brins de cette torsade sont soudés à l'autre extrémité sur les cosses de l'interrupteur du potentiomètre P1. Sur la cosse libre et l'autre cosse secteur du transformateur, on soude les deux fils du cordon secteur. Ce cordon passe par le trou T3.

Passons maintenant au câblage de l'indicateur cathodique d'accord. Ce tube est un EM4 et, par conséquent, se monte sur un support transcontinental. Ce support est relié au reste du montage par un cordon à 4 conducteurs. Sur la cosse 1, on soude le fil chiné bleu du cordon, sur les cosses 7 et 8 le fil chiné jaune, sur la cosse 5 le fil chiné vert et sur la cosse 4 le fil chiné rouge. Entre la cosse 4 et la cosse 3, on soude une résistance de 1 mégohm; une résistance de même valeur doit être soudée entre la cosse 4 et la cosse 6. Le cordon de l'indicateur d'accord passe par le trou T4. Le fil chiné bleu est soudé à l'intérieur du châssis sur la cosse 8 du support de la EBF2, le fil chiné jaune est soudé sur la ligne de masse, le fil chiné vert sur la cosse 4, du premier transfo M. F. et le fil chiné rouge sur la ligne H. T.

Le support de l'indicateur d'accord, sur lequel on monte l'EM4 peut alors être fixé sur le châssis du poste par des tiges filetées. Cela fait, on peut câbler l'alimentation de la rampe d'éclairage. Une des cosses des supports de lampes châssis est soudée sur la pince de fixation de ces supports; de cette façon, elle est réunie à la masse lorsque les supports sont en place. Les cosses des supports restées libres sont reliées entre elles par une connexion. La ligne ainsi

formée est reliée par un fil à la cosse 1 du support EM4.

Pour que le câblage soit terminé, il ne reste plus qu'à brancher le haut-parleur.

Ce branchement se fait avec un cordon à quatre conducteurs. Le fil chiné rouge et celui chiné vert sont soudés sur les cosses du primaire du transfo du haut-parleur. L'autre extrémité du fil rouge est soudée sur la ligne H. T. du poste et l'autre extrémité du fil chiné vert est soudée sur la cosse 3 du support de la EL3.

Les fils chinés bleu et jaune sont soudés sur le secondaire du transfo de haut-parleur. A l'intérieur du châssis, le fil chiné bleu est relié à la cosse 4 du support de la 1883 qui a déjà reçu un des fils du bloc de contre-réaction; quant au fil chiné jaune, il est soudé à la masse.

L'indicateur de gamme du cadran doit être commandé par l'axe du bloc d'accord. Sur cet axe, on place un tambour en métal. Le câble de l'indicateur de gamme est enroulé sur lui et fixé de manière à ce que, pour chacune des positions du commutateur du bloc, le voyant de l'indicateur soit en regard de la dénomination sur le cadran de la gamme correspondant à cette position.

## ESSAIS.

Le câblage soigneusement vérifié, les lampes mises sur leurs supports respectifs, le fusible du transformateur d'alimentation placé dans la position correspondant à la tension du secteur, il ne reste plus qu'à procéder à la mise sous tension du poste et à sa mise au point.

Il est possible qu'au début de l'essai le poste fasse entendre un hurlement qui est le signe d'un accrochage B. F. Il faudra en déduire que le sens de branchement du circuit de contre-réaction est mauvais. Pour remettre tout dans l'ordre, il suffira d'inverser le sens de branchement des fils chinés jaune et bleu sur le secondaire du transformateur de haut-parleur, c'est-à-dire de souder le fil chiné jaune à la place du fil chiné bleu et inversement.

Lorsque tout est normal au point de vue basse fréquence, on procède au réglage des transformateurs M. F. et à l'alignement des circuits accord et oscillateur pour les différentes gammes. Cette opération est maintenant suffisamment connue des amateurs pour que nous n'ayons pas à insister.

A. BARAT.

## LISTE DU MATERIEL

1 châssis tôle suivant plan figure 3.  
1 transformateur d'alimentation.  
1 jeu de bobinages 4 gammes avec  
transfos M. F.

1 ensemble condensateur variable  
2 x 46/1000 avec cadran.

1 potentiomètre 1 mégohm avec inter-  
rupteur.

1 potentiomètre 1 mégohm sans inter-  
rupteur.

1 bloc contre-réaction.

1 condensateur 2 x 8 M. F. 500 v.

1 self de filtrage 1.800 ohms.

1 H. P. à aimant permanent 24 cm.

1 jeu de lampes ECH3-EBF2-EPF9-

EF9-EL3-EM4-1883.

1 cordon secteur.

1 plaque AT.

1 plaque PU.

1 plaque HPS.

1 fusible de transformateur.

4 clips de grille.

1 passe-fil caoutchouc.

3 relais 4 cosses.

1 relais 3 cosses.

2 ampoules cadran.

5 boutons.

7 supports transcontinentaux.

Fil de masse, fil de câblage.

Cordons 4 fils pour H. P. et indicateur

d'accord.

Tiges filetées.  
Vis, écrous.  
Soudure.

### RÉSISTANCES :

1 2 mégohms.

4 1 mégohm.

3 0,5 mégohm.

4 0,2 mégohm.

1 0,15 mégohm.

2 0,1 mégohm.

1 50.000 ohms.

3 30.000 ohms.

2 20.000 ohms.

1 330 ohms.

4 200 ohms.

1 150 ohms.

1 30 ohms.

### CONDENSATEURS :

4 20 M. F. 50 v.

6 0,1 M. F.

2 50.000 cm.

1 20.000 cm.

1 5.000 cm.

2 2.000 cm. mica.

1 1.000 cm. mica.

1 400 cm. mica.

3 200 cm. mica.

2 50 cm. mica.

## NOTRE SERVICE DE PLANS SPÉCIAUX

De nombreux lecteurs nous demandent régulièrement de leur fournir des plans de montages répondant à des désirs déterminés ou leur permettant d'utiliser tel matériel dont ils disposent.

Dans le but de faciliter leur travail, nous avons créé un service de

### PLANS SPÉCIAUX ÉTABLIS SUR DEMANDE

Le tarif de ces plans est le suivant : Récupérateur à 1 lampe ..... 100 francs et 50 francs à ajouter par lampe supplémentaire, après la première.

Antifading ou préselecteur, ou toute autre modification entraînant l'établissement d'un circuit supplémentaire, 30 francs chacun.

Toute demande de plans spéciaux

devra être adressée avec tous les détails nécessaires et accompagnée de son montant en mandat-poste à M. le Directeur de Radio-Flor, 43, rue de Dunkerque, Paris (10).

**AVIS IMPORTANT.** — Il est évident qu'étant donné la modicité du prix de ces Plans spéciaux, les montages auxquels ils correspondent doivent être fait par tous les moyens réalisés et essayés.

Ce seront des montages sérieusement étudiés et calculés et qui, THEORIQUEMENT, DEVRAIENT donner satisfaction.

Nous resterons d'ailleurs à la disposition de nos lecteurs jusqu'à la mise au point complète du montage conseillé.

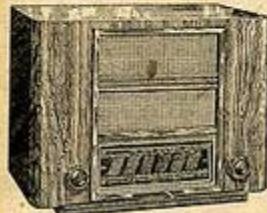
Nous demandons un délai de 15 jours pour élaborer ces plans.

**ACER**

LA MARQUE DE QUALITÉ

MONTEZ NOTRE

4 LAMPES. EUROPÉENNES, ALTERNATIF. RENDEMENT ET PUISSEANCE D'UN 8 LAMPES



Récepteur de grand luxe, TRÈS ÉCONOMIQUE, adapté aux MATERIEL DE TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ. Dimensions : Hauteur 12 cm. Long. 40 cm. Profondeur 25 cm. Livré avec 4 lampes 125W, transformateur, Antenne et fil complètement PRÉT À CABLER toutes les FIXES SUR LE CHASSE (fourre toutage évidemment à faire). ENSEMBLE ET CHASSIS MIS EN PLACE.

Prix avec transformateur et lampes : 10.000 F. Sans lampes : 8.000 F.

(Toutes ces pièces peuvent être vendues séparément. Nous consulter.)

MONTEZ VOUS-MÊMES.  
NOTRE AMPLIFICATEUR 12 WATTS MODULES.  
Réalisation, décrite dans le « HAUT-PARLEUR » du 7 avril.



Amplificateur 12 watts modulé P. U. et mixé par inverseur. Fonctionne avec 1 ou 2 HAUT-PARLEURS 24 cm si aucun permanent. Pas d'autant et moins. Encombrement réduit. Précision par circuit intégré. Absolument rempli de tubes détachés avec fond et cannes très à l'échelle. 6.990 F. LEU DE LAMPES (G3-437-2 6V6-VY6G). Prix : 2.300 F. Donc le tout : 9.290 F. (Prix au détail). Pour équiper cet AMPLIFICATEUR H.P. de 24 cm, n'importe quel.

1.730 F.

MOTEURS ÉLECTRIQUES DISPONIBLES, UNIVERSELLES, DOPHRASES ET TRIPHASES de 1.50 CV à 50 CV. Nous consulter.

APPAREILS DE MESURES - CHAUVIN-ARNOUX -  
SÉLECTROCOULEUR ..... 6.920 F.  
POLYMETRE ..... 15.883 F.  
POLYMESSUREUR ..... 28.683 F.  
MALETTE UNIVERSELLE ..... 7.227 F.  
OMNIMÈTRE SECTEUR ..... 13.667 F.  
OMNIMÈTRE DE POCHE ..... 6.091 F.

SEPT TYPES DIFFÉRENTS D'ENSEMBLES PRÉTS  
A CABLER. (Demandez nos catalogues.)

Toutes les pièces peuvent être vendues séparément.  
PRIX SPÉCIAUX AUX PROFESSIONNELS

Demandez notre Catalogue piézo : R. P.  
Radio-Electricité-Accordages divers  
Outilage - Dissolteurs, etc., contre 20 francs en timbre.  
Expédition immédiate contre mandat à la commande.

Expédition France et Colonies.  
**OMNIUM COMMERCIAL**  
D'ELECTRICITE ET DE RADIO  
11, rue Milton — PARIS (9<sup>e</sup>).  
Téléphone : TRAUFa 18-69  
Fond de la cour, 3<sup>e</sup> étage.  
M. G. P. Paris 438-42.

# Tout amateur a intérêt à réaliser UN OSCILLATEUR BF à battement de fréquence

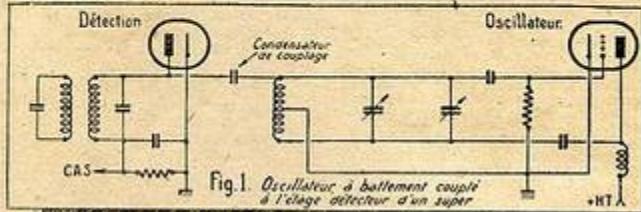


Fig. 1. Oscillateur à battement couplé  
à l'étage détecteur d'un super

Presque tous les amateurs ou petits artisans qui disposent d'un laboratoire sont en possession d'appareils de mesure plus ou moins variés, parfois plus ou moins utiles ; et pourtant, rares sont ceux qui ont pensé à se munir d'un oscillateur BF permettant de faire des essais sur amplis BF et, à l'aide d'un oscillographie, de connaître le rendement et les caractéristiques propres de ces appareils.

C'est pour réparer cet oubli que nous allons décrire un oscillateur basse fréquence à battement.

Pourquoi à battement ? direz-vous. Eh bien ! c'est qu'à notre avis l'oscillateur à battement autorise une plage de fréquences plus facile à explorer et une plus grande stabilité.

Et, pour mieux faire comprendre ces deux avantages, voyons rapidement en quoi consiste le battement de fréquence.

#### Définition.

Si deux signaux de fréquences différentes sont combinés ou mélangés, dans un circuit, un troisième signal, appelé *battement de fréquence*, prendra naissance. La fréquence de ce battement est égale à la différence entre les fréquences qui sont mélangées pour le produire. Par exemple, si l'on mélange deux tensions BF dont les tensions sont respectivement égales à 500 et 600 périodes par seconde, on obtiendra un battement de fréquence 100 p. s.

Si l'on combine deux signaux HF dont la différence soit égale à une fréquence audible, on aura également un battement BF. Par exemple, si un signal de 1.000 kilocycles/sec. se trouve mélangé à un signal de 1.001 kilocycles/sec., on recueillera un battement dont la fréquence sera égale à 1 kilocycle/sec. (1.000 périodes, donc fréquence audible).

En résumé, si, par un moyen quelconque, on peut injecter un signal extérieur dans un circuit oscillant dont la fréquence propre diffère de celle du signal incident d'une quantité BF, on obtiendra un signal BF.

Un exemple typique du battement de fréquence en radio est le suivant : dans un super, dont le principe même consiste en une conversion d'un signal HF original en une fréquence intermédiaire, on rencontre le tube dit *convertisseur*, ou *changeur de fréquence* (parfois premier détecteur) ; si, dans ce tube, on opère la combinaison d'une fréquence incidente égale à 1.000 kc/s et d'une fréquence locale de 1.472 kc/s, on obtiendra à la sortie des fréquences variées dont la plus importante sera un

battement correspondant à la différence des deux fréquences mélangées, soit 472 kc/s.

Un dernier exemple : si l'on désire, à l'aide d'un récepteur simple, type détectrice à réaction, recevoir les signaux télégraphiques transmis en ondes entretenues purées, il est nécessaire de faire osciller le détecteur sur une fréquence légèrement différente de celle du signal incident, de façon à produire (par hétérodynie) un signal audible. Dans les superhétérodynes, on utilise un oscillateur séparé, connu sous le nom d'*oscillateur à battement de fréquence*, accordé sur une fréquence différente de la fréquence intermédiaire d'une quantité audible. C'est ainsi qu'un oscillateur à battement accordé sur 501 kc/s produira une note de 1 kc/s (ou 1.000 périodes), s'il est hétérodyné par un signal de 500 kc/s. La sortie de cet oscillateur est couplée à l'étage second détecteur du récepteur.

La figure 1 représente le principe d'un oscillateur à battement.

#### Description.

L'appareil décrit ci-dessous a été réalisé par l'auteur qui l'utilise avec le maximum de satisfaction.

Il est équipé de tubes américains courants : 6 C5, 6 M7, 6 V6 qui se répartissent de la façon suivante :

1° Un premier tube 6 C5 (tout métal) fonctionnant en oscillateur HF sur une fréquence fixe (250 kc/s, par exemple) ;

2° Un second tube 6 C5 (tout métal) fonctionnant en oscillateur HF sur une fréquence variable entre 500 et 1.500 kc/s et qui sera réglé sur l'harmonique 2 (500 kc/s), 3 (750 kc/s) ou 4 (1.000 kc/s) ;

3° Un tube 6 M7 (tout métal) dans lequel s'effectue le mélange des deux signaux ;

4° Enfin, un tube 6 V6 (facultatif) permet d'obtenir un signal BF de tension réglable.

#### Fonctionnement.

##### a) Oscillateur fixe.

L'ensemble *oscillateur fixe* se compose d'un tube 6 C5 monté de la façon suivante :

Une self  $L_1$  shuntée par deux capacités, l'une fixe  $C_1$  de 50 pF, l'autre variable de 10 pF. Il est également possible et même préférable de bloquer cet oscillateur sur une fréquence déterminée à l'aide d'un quartz approprié (zil) dont le branchement est représenté en pointillé sur la figure 2 ; dans ce cas, la capacité variable peut dis-

parallèle, mais la valeur de  $C_1$  doit être choisie en fonction du cristal.

Ainsi que le lecteur l'aura remarqué, on se trouve en présence d'un système E. C. O. (Electron coupled oscillator) tout à fait classique. La résistance  $R_1$  a pour valeur 500.000 ohms et  $C_1$  pourra être comprise entre 200 et 300 pF (micas).

### b) Oscillateur variable.

L'oscillateur variable comprend la self L<sub>1</sub> shuntée par un groupe de trois capacités : CV<sub>1</sub>, CV<sub>2</sub>, CV<sub>3</sub>, ceci dans le but d'assurer une stabilité satisfaisante. CV<sub>3</sub> est d'assez forte capacité (au moins 200 pF), de sorte que des variations accidentelles de capacité du circuit par élévation de température, effet de manut, choc mécanique resteront faibles devant CV<sub>1</sub> et n'occasionneront qu'une très faible variation de fréquence. CV<sub>1</sub> (50 pF) permet de parfaire le réglage, enfin CV<sub>2</sub> (10 pF) munî d'un bon démultiplicateur (1/400) assure l'exploration de la bande de fréquences.

$R_2$  est égale à 0,5 mégohm et  $C_2$  sera comprise, ici aussi, entre 200 et 300 pF (micas).

Les oscillateurs ayant un montage identique (E. C. O.) fonctionnent de la même façon, qui est la suivante :

La cathode, la grille de contrôle et la plaque constituent un oscillateur Hartley sérié avec un circuit oscillant L<sub>1</sub>-CV<sub>1</sub> ou L<sub>1</sub>-CV<sub>2</sub>.

Les oscillations prennent naissance entre grille et plaque, le circuit étant fermé (au point de vue HF) grâce à la capacité CA. Les résistances R<sub>1</sub> et R<sub>2</sub> assurent le biseautage de la HF vers l'alimentation. Les oscillations ainsi engendrées se retrouvent sur la plaque grâce à la self de choc (ch) et les capacités C<sub>1</sub> et C<sub>2</sub> aiguillent les tensions HF recueillies sur les grilles G<sub>1</sub> et G<sub>2</sub> du tube amplificateur V<sub>1</sub>.

Cet oscillateur est très stable et des

variations de charge n'ont que peu d'effet sur la fréquence (toute augmentation de tension anodique entraînant une augmentation de fréquence). C'est pourquoi il est préférable, pour plus de sécurité, de contrôler l'oscillateur fixe par quartz.

### Mélange des tensions HF.

C'est dans le tube V<sub>2</sub> que s'opère le mélange des tensions HF produites par les deux oscillateurs. Une tension est appliquée à la G<sub>1</sub>, l'autre à la G<sub>2</sub>. La résultante BF (battement) est recueillie sur R<sub>11</sub> pour être appliquée au tube final V<sub>3</sub>, chargé de la dernière amplification.

Ce dernier tube est évidemment facultatif, car on obtient une tension BF suffisamment élevée en valeur absolue à la sortie de V<sub>2</sub> pour se dispenser de l'amplifier. Nous avons cependant tenu à faire figurer le dernier tube, pour ceux de nos lecteurs qui ont besoin de pratiquer des essais sur amplis de grande puissance.

### Bobinage.

L<sub>1</sub> : sur un mandrin en carton bakélisé de 25 millimètres de diamètre en bobinera, à spires jointives, 220 spires de fil divisé (Litze) 12 brins 0,05.

L<sub>2</sub> : sur un mandrin identique, on bobinera 120 spires de même fil.

Il conviendra de prévoir, en cours de bobinage, une pente à la 70<sup>e</sup> spire pour L<sub>1</sub>, et à la 40<sup>e</sup> spire pour L<sub>2</sub>.

On s'arrangera pour dégager les quatre dernières spires du reste du bobinage afin de faciliter le réglage (fig. 3).

Enfin, quatre cosses, à la base du mandrin, assureront la fixation rigide de l'ensemble.

Les selfs de choc seront réalisés en nid d'abeilles selon les données de la figure 4.

### Matériel divers.

Nous conseillons vivement au lecteur

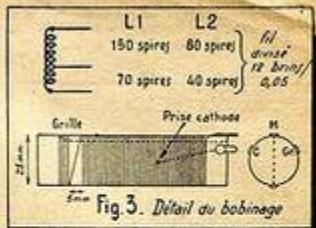


Fig. 3. Détail du bobinage

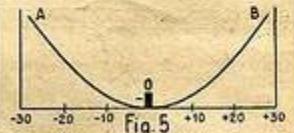
désirieux d'obtenir un rendement impeccable de réaliser cet appareil à l'aide de pièces détachées de première qualité. Il vaut mieux ne pas lésiner sur le prix lorsqu'il s'agit d'un appareil destiné à rendre de grands services.

On choisira des supports de lampe en stéatite, des CV pour stéatite et, si cela est possible, des mandrins en stéatite ou treloté.

Il faudra que CV<sub>1</sub> soit muni d'un bon démultiplicateur genre Wireless-Thomas (1/1.000 ou 1/2.000), afin d'obtenir le maximum de souplesse dans l'exploration de la bande.

Les tubes utilisés, surtout les 6CS, seront de préférence du type tout-métal ou, au moins, métal-glass, ceci pour éviter les réactions de l'un à l'autre ; encore faudra-t-il prendre soin de blindier soigneusement chaque étage oscillateur.

Fig. 4  
Self de choc en nid d'abeille



Mise au point

A l'aide d'un oscillateur HF auxiliaire, vérifier la bande couverte par chacun des oscillateurs et, si besoin est, la modifier en plus ou moins par simple déplacement de spires du côté grille du bobinage.

Régler l'oscillateur fixe sur la fréquence choisie.

Pour mener cette opération à bien, il faut évidemment que la sortie de l'appareil (bornes SS) soit appliquée à la partie BF d'un récepteur ou à un amplificateur de puissance.

A l'aide de CV<sub>1</sub>, chercher le battement et tendre à l'amener dans la zone de silence, ce qu'on obtiendra facilement au moyen de CV<sub>2</sub>.

La manœuvre douce de CV<sub>1</sub> permettra de faire varier la note (correspondant à la fréquence de battement).

On a représenté figure 5 un type de réglage. On voit que le point O correspond à la zone de silence et que pour des graduations de CV<sub>1</sub> (-10, -20, -30 ou +10, +20, +30) s'éloignent de O, la hauteur du son croît vers A ou B.

Un contrôle très simple permettra de constater que l'appareil couvre sans difficulté une bande de fréquences BF comprise entre 50 et 10.000 périodes/sec.

Nous restons à la disposition des lecteurs que cette réalisation intéressera pour leur donner tous renseignements dont ils auraient

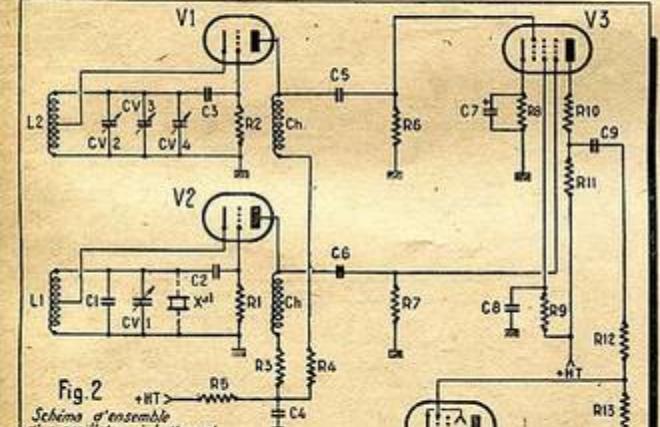
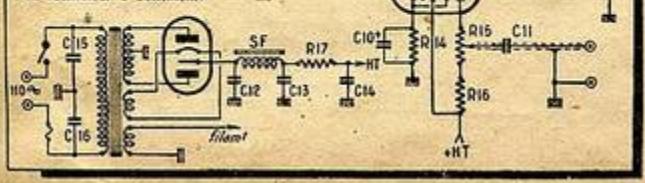


Fig. 2  
Schéma d'ensemble d'un oscillateur à battement.



besoin soit pour la réalisation pratique, soit pour la mise au point ou l'utilisation de cet appareil.

L. H.

#### NOMENCLATURE DU MATERIEL

- 1 châssis tôle.
- 2 tubes 6C5 TM.
- 1 tube 6K7.
- 1 tube 6V6.
- 1 tube 5Y3.
- 4 supports octal stéatite.
- 1 support octal ordinaire.
- 1 CV 300 pF.
- 2 CV 10 pF.
- 1 ajustable 50 pF.
- 1 cadran Wireless-Thomas 4253 ou 4257.
- 1 jeu de bobinages.
- 2 seifs de choc.
- 1 self de filtre.
- 1 transfo alimentation.
- 1 quartz.
  
- R<sub>1</sub> 0.5 MΩ C<sub>1</sub> 50 pF (mica).
- R<sub>2</sub> 0.05 MΩ C<sub>2</sub> 300 pF (mica).
- R<sub>3</sub> 0.015 MΩ C<sub>3</sub> 300 pF (mica).
- R<sub>4</sub> 0.015 MΩ C<sub>4</sub> 0.1 μF.
- R<sub>5</sub> 0.01 MΩ C<sub>5</sub> 0.01 μF.
- R<sub>6</sub> 0.25 MΩ C<sub>6</sub> 0.01 μF.
- R<sub>7</sub> 0.25 MΩ C<sub>7</sub> 3 μF.
- R<sub>8</sub> 300 Ω C<sub>8</sub> 0.1 μF.
- R<sub>9</sub> 0.03 MΩ C<sub>9</sub> 0.03 μF.
- R<sub>10</sub> 0.01 MΩ C<sub>10</sub> 10 μF (500 volts).
- R<sub>11</sub> 0.2 MΩ C<sub>11</sub> 0.01 μF.
- R<sub>12</sub> 0.1 MΩ C<sub>12</sub> 16 μF (500 volts).
- R<sub>13</sub> 0.2 MΩ C<sub>13</sub> 8 μF (500 volts).
- R<sub>14</sub> 350 Ω C<sub>14</sub> 8 μF (500 volts).
- R<sub>15</sub> 3 KΩ C<sub>15</sub> 0.1 μF.
- R<sub>16</sub> 10 KΩ C<sub>16</sub> 0.1 μF.
- R<sub>17</sub> 250 Ω

#### ARP 34

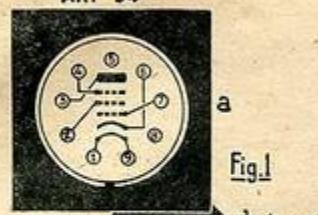


Fig.1

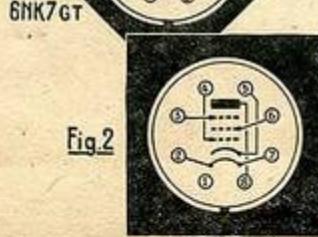
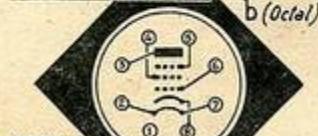


Fig.2

#### Remplacement d'un tube ARP 34 par le 6NK7 GT ou 6SK7 GT

On nous a demandé s'il était possible de remplacer le tube ARP 34 par un autre tube plus courant. Nous pensons que, ce cas est susceptible d'intéresser un assez grand nombre de lecteurs, c'est pourquoi nous donnons ci-dessous les indications suivantes :

Le ARP 34 est un tube pentode à coefficient d'amplification variable, réservé à l'amplification HF ou MF ; par sa structure et son fonctionnement, il est identique au tube 6NK7GT, exception faite pour le courant filament qui est de 0.2 A pour le premier tube contre 0.3 A pour le second. Une telle différence d'intensité, si le tube est destiné à équiper un récepteur dans lequel on dispose d'un circuit à filaments en parallèle \*, est de peu d'importance. En effet, n'importe quel transformateur doit être en mesure de supporter une augmentation d'environ 5 % du courant de chauffage (pour un récepteur normal). Une autre différence apparaît à l'examen des figures 1a et 1b qui représentent les connexions du culot de chacun de ces tubes.

Il est donc suffisant, pour le remplacement d'un ARP 34 par un 6NK7GT, de changer le support de tube par un modèle égal en réalisant les connexions selon la figure ci-contre.

Le tube 6SK7GT, pour n'être pas électriquement identique, a cependant des valeurs statiques très voisines de celles des deux tubes sus-indiqués, et son fonctionnement sur un appareil est pratiquement le même.

Pour ce tube, les observations précédemment faites au sujet du courant filament et de la substitution d'un ARP 34 par un 6NK7GT, sont valables et il suffit, ici encore, de remplacer le support de tube et de câbler selon le schéma de la figure 2.

#### ERRATUM

Une erreur de mise en page, dont nos lecteurs voudront bien nous excuser, s'est glissée dans notre précédent numéro.

Le tableau intitulé :

**AUTRE SYSTÈME DE COUPLAGE**  
en bas de la colonne du milieu, en page 7, accompagne en réalité l'article :

**UN EXCELLENT ÉMETTEUR POUR PETITES DISTANCES**, en page 19.

#### TRÈS IMPORTANT

**Les Éts S.M.G. communiquent :**

100 récepteurs "Lutin" en pièces détachées restent encore disponibles. Ce modèle, qui a obtenu un grand succès, ne sera pas renouvelé avant un certain temps. Hâtez-vous donc de passer votre commande. Renseignements par retour.

Les autres récepteurs 8092 à 8096 (Radio-Plans, de Mai), ainsi que toutes pièces détachées pour la construction et le dépannage, sont livrés dans les délais les plus courts.

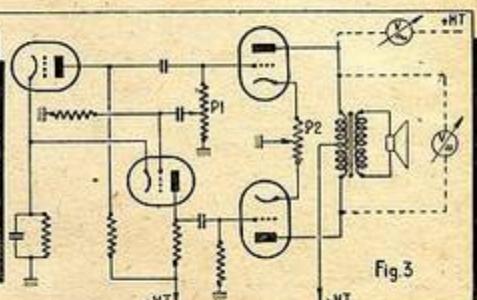
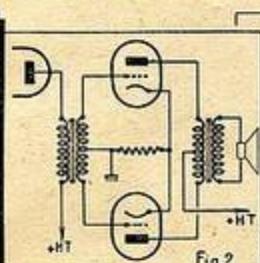
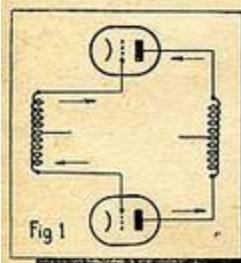
**S.M.G.**

88, rue de l'Ourcq, Paris (19<sup>e</sup>).  
Métro : CRIMÉE. Tél. : BOT. 01-36.

Catalogue contre 25 francs.

45, AV. PASTEUR-MONTRÉAL (FRANCE)  
TÉL. AVIRON 20-13 & 20-14

# LE PUSH-PULL EST LA MEILLEURE SOLUTION POUR UN AMPLI SUSCEPTIBLE DE FOURNIR PLUS DE 5 WATTS DE PUISSANCE SONORE



Le montage push-pull d'un étage de puissance n'est pas indispensable pour un récepteur, mais dès qu'il s'agit d'un amplificateur susceptible de fournir une puissance sonore supérieure à 5 watts, il n'existe pas de meilleure solution.

Le montage push-pull offre non seulement l'avantage de fournir une puissance importante, mais il élimine certaines causes de distorsion. Il utilise deux tubes identiques, triodes ou pentodes, travaillant en opposition; pour cela ils doivent recevoir respectivement sur leur grille de commande une tension variable de même forme et amplitude, mais à tout instant de phase opposée. En d'autres termes, lorsqu'une grille se trouve polarisée positivement, l'autre doit l'être négativement. De ce fait, les courants basse fréquence résultants sont donc dans les circuits d'anode également en opposition de phase et ils engendrent, par induction, des courants en concordance dans le secondaire du transformateur de sortie. Mais les composantes continues sont en opposition et leurs actions se compensent, ce qui évite la saturation du fer du transformateur et atténue les ronflements dus à un filtrage insuffisant du courant d'alimentation.

Avec deux lampes montées en opposition, comme avec deux lampes en parallèle, la puissance de sortie, par rapport à un montage à une seule lampe, se trouve doublée. Mais pour obtenir ce résultat il importe que la tension d'entrée soit aussi le double de celle qu'il aurait été nécessaire d'adopter pour un montage à une seule lampe.

Il est donc indispensable de disposer d'une préamplification de tension importante pour obtenir, d'un montage push-pull, la puissance souhaitée.

Nous avons vu que deux tensions en opposition étaient nécessaires pour le fonctionnement de deux lampes en push-pull. Celles-ci peuvent être obtenues soit au moyen d'un transformateur de liaison avec prise médiane, soit par une lampe supplémentaire et des résistances (montage par lampe déphasante), soit par un artifice de montage (autodéphasateur).

Les transformateurs pour push-pull sont basés sur le fait que le sens de passage d'un courant dans un bobinage dépend de son sens d'enroulement. Donc lorsqu'un bobinage secondaire est enroulé dans un sens, et un autre enroulé en sens contraire, les courants circulant dans les deux enroulements sont en opposition. Cependant, pour obtenir ce résultat, deux enroulements séparés ne sont pas indispensables, il suffit d'enrouler l'enroulement secondaire avec prise médiane : en effet, par rapport à celle-ci, les deux portions de bobinage se trouvent bien enroulées en sens inverse.

Le schéma de principe d'un étage push-pull attaqué par un transformateur est donné par la figure 2.

L'inversion de phase par lampe et résistances est basée sur l'opposition de phase qui existe entre les différentes électrodes d'une lampe. Divers montages sont utilisés différemment par les électrodes utilisées pour obtenir le déphasage.

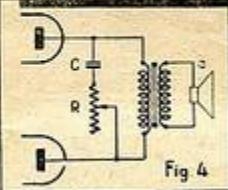
Ce sont généralement des considérations économiques qui guident pour le choix du mode d'inversion de phase. Pour les récepteurs on utilise plutôt la lampe déphasante dont l'encombrement et le prix sont moins élevés. Par contre, les amplificateurs sont généralement équipés d'un transformateur de liaison, celui-ci permet d'obtenir de bons résultats à condition d'être d'excellente qualité. Il faut bien se garder, sous prétexte d'augmenter la tension d'attaque, d'adopter des transformateurs à rapport élevé, car la représentation en souffrirait beaucoup. Le rapport 2 pour chaque portion du secondaire est celui que l'on adopte souvent pour les transformateurs de liaison d'amplificateurs travaillant en classe A (c'est-à-dire sans courant de grille).

Quel que soit le montage adopté, pour qu'un étage en push-pull fournit de bons résultats il faut qu'il soit parfaitement équilibré, c'est-à-dire que les deux tubes engendrent des tensions de même amplitude exactement en opposition. En premier, il convient donc de vérifier si les tubes ont bien les mêmes caractéristiques, car les lampes d'une même série présentent entre elles des différences sensibles.

Lorsque le déphasage est obtenu par un transformateur, si son enroulement secondaire est divisé en deux parties égales, les conditions pour un parfait équilibrage sont automatiquement remplies. Il n'en est pas de même avec l'emploi d'une lampe déphasante, c'est pourquoi ce genre de montage ne peut être adopté si l'on ne dispose pas des instruments de mesure nécessaires à la vérification de l'équilibrage.

Cet équilibrage ne peut être fait correctement sur une émission : il faut donc appliquer à l'entrée un signal fourni par une hétérodynie modulée ou par un pick-up fonctionnant avec un disque de fréquence ou un générateur B. F. s'il s'agit seulement d'un amplificateur. Pour vérifier si les tensions sont bien en opposition, on place le voltmètre V1 pour courant continu de la façon indiquée par la figure 3 ; en déviation sur le primaire du transformateur de sortie.

En principe, l'aiguille du voltmètre ne doit pas dévier ; si l'on enregistre une déviation, on peut la corriger en agissant sur la polarisation au moyen d'un potentiomètre P2 branché comme l'indique la figure 3. Ensuite, pour contrôler si l'amplification des deux tubes est bien identique, on insère alternativement entre le +HT et chacune des anodes un voltmètre pour courant alternatif, en série avec un condensateur de  $2 \mu\text{F}$ , qui a pour mission de bloquer le courant continu. Le voltmètre doit donner une déviation identique quelle que soit la plaque intéressée.



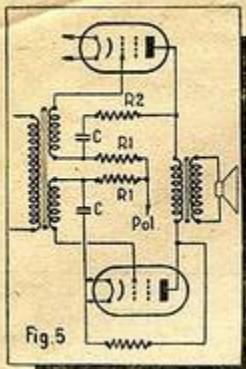


Fig. 5

sition il convient de prévoir un potentiomètre PI comme résistance de grille et de le régler pour obtenir une amplification identique pour les deux tubes.

Tout comme les étages à une seule lampe, les push-pull peuvent comporter un contrôle de tonalité.

Celui-ci dans sa forme la plus simple comprend une résistance variable en série avec un condensateur branché entre plaques comme le représente le schéma de la figure 4. On peut adopter un potentiomètre de 50.000 ohms et un condensateur de 20.000  $\mu\text{F}$ .

La contre-réaction peut également être appliquée.

On utilise pour cela un transformateur de liaison à enroulements secondaires séparés et on applique à chaque plaque une contre-réaction de tension avec renforcement des fréquences graves en réalisant le montage illustré par la figure 5, dans lequel R1 égale 100.000 ohms, R2, 500.000 ohms, et C, 0,1  $\mu\text{F}$ .

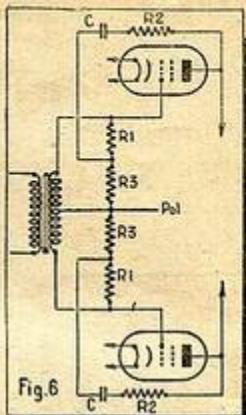


Fig. 6

A défaut de transformateur à enroulements séparés, il convient d'adopter le schéma de la figure 6, qui comprend les mêmes éléments pour le circuit de contre-réaction (R1, R2 et C) que le montage de la figure 5, mais auquel on adjoint les deux résistances R3 afin d'obtenir deux prises potentiométriques. L'emploi d'un transformateur à enroulements secondaires séparés est cependant, quand on le peut, bien préférable.

M. A. D.

## DIVERSES CAUSES DU MANQUE DE SENSIBILITÉ D'UN RÉCEPTEUR

On nous demande souvent à quoi attribuer le manque de sensibilité à un récepteur.

Les causes en sont fort nombreuses. Le manque de sensibilité peut être imputé, par exemple, à la partie amplificatrice M. F. du poste. Il se peut aussi que, du fait de leur construction, les transformateurs M. F. n'aient pas un coefficient de surtension suffisante.

L'alignement doit toujours être vérifié.

Dans certains cas, c'est sur la gamme O. C. que l'on rencontre des difficultés, particulièrement si l'on emploie une 6A8, beaucoup moins nerveuse sur cette gamme qu'une 6E8, par exemple.

Enfin, on doit toujours considérer que le manque de sensibilité de l'œil magique n'est qu'une conséquence du manque de sensibilité du récepteur.

**VIENT DE PARAITRE**  
DANS LA  
**COLLECTION SCIENTIFIQUE MODERNE**

# PROMENADE A TRAVERS LA CHIMIE

C'est pour répondre au vœu du grand public, à la curiosité si légitime de l'immense armée des profanes, avides de "comprendre" plus que "d'apprendre", que nous avons écrit ce petit livre. C'est assez dire qu'il n'est pas destiné aux techniciens pour qui, nombreux, copieux, indigestes et rébarbatifs à souhait, existent des "Traits spéciaux" dans lesquels figurent cependant bien peu de renseignements d'ordre pratique à dessin accumulés par nous ci-après.

Ceci n'est donc pas un livre "d'enseignement" pour futurs chimistes, mais, en quelque sorte, le récit, aussi peu rebutant que possible, d'une simple "visite-promenade", guidée, à travers l'édifice imposant de la chimie, monument dont nous nous sommes efforcés d'ouvrir toutes grandes les portes et les fenêtres pour que l'harmonie des perspectives et la filiation logique des branches s'échappant, si touffues, du tronc sans fin, en demeurent bien sensibles au yeux les moins experts.

Un volume in-8° Jésus de 264 pages.

**200 FRANCS**

Envoyez franco contre 200 francs en mandat ou chèque postal, (259-10) adressés à la Société Parisienne d'Édition, 43, rue de Dunkerque; ou demandez-le à votre libraire qui vous le procurera.



# 3 LIVRES A SUCCÈS

## LILY MARLÈNE

de Jack AISTROP

*J. Dans le grand port allemand dévasté de Hambourg, sous l'occupation anglaise, les drames de l'amour et de la "fraternisation", de la misère, du marché noir et du nazisme renaiscent...*

Un roman et un document.

II

## LE BAR DE MINUIT PASSÉ

de Pierre HUMBOURG

— Prix Cazes 1948 —

*Un musicien aveugle revient avec les yeux d'un assassin, trouve l'amour et le perd... Une extraordinaire confession.*

III

## LA TABLE aux HORS-D'ŒUVRE

*Nouvelle extrait des "Chimères" de Jacques NELS. Une étrange aventure de vacances...*

Vous pourrez lire les condensés de

## LILY MARLÈNE

et du

## BAR DE MINUIT PASSÉ

ainsi que

## LA TABLE aux HORS-D'ŒUVRE

dans le n° 9 du 1<sup>er</sup> juillet de :

LES ROMANS à

# Succès CONDENSÉS

64 PAGES

format de poche : **20 francs.**

— LE 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS —

En vente partout et à **SUCCÈS**, 43, rue de Dunkerque, PARIS (X<sup>e</sup>).

Envoyé franco contre 20 francs en mandat ou chèque postal.

Compte Paris 259-10.

# COURRIER DE RADIO-PLANS

(Suite de la page 3.)

En ce qui concerne votre second récepteur en panne, vous pourrez aussi faire l'essai des lampes. D'autre part, nous vous conseillons à vérifier les tensions appliquées aux différentes électrodes des lampes afin de voir si elles sont conformes à celles indiquées par le constructeur.

Une façon simple de pouvoir localiser l'étage qui peut être en panne consiste à frotter les grillages des lampes avec une pièce métallique (une tournevis, par exemple) en partant de la H.F. et en remontant jusqu'à la B.P. (entrée). Cette opération doit provoquer des crevasses dans le haut-parleur, l'étage pour lequel les crevasses ne se produisent pas, est dans tout cas en bon état.

● M. P. G., à Blain-Mesnil (Côtes-d'Armor), demande怎樣接上他的接收器。

Le transformateur que vous avez posé ne peut être monté sur votre poste. D'autre part, la transformation de ce récepteur des oscillations en poste alternatif nécessite des modifications dans l'oscillateur, dans le filtre et le rendement de la lampe finale et de la valve, par d'autres de types différents.

En conséquence nous ne vous conseillons pas cette modification.

Notre service des plans spéciaux est à votre disposition pour vous établir un plan utilisant les lampes suivantes :

E 44 en H.F., E 446 en détectrice, et E 443 II en lampe finale. Ce poste est alimenté par une valve 5 V 3, que nous pouvons vous procurer au prix de 25 francs, contre mandat.

Néanmoins, nous vous conseillons de vous renseigner pour savoir si vous pourrez vous procurer ces lampes, car nous n'ignorons pas que les tubes classiques sont de plus en plus rares.

● M. G. B., à Périgueux, nous demande怎樣接上他的接收器。

La tension de cathode de la lampe haute fréquence devrait nécessairement disposer 2 watts; les autres résistances, pour lesquelles la puissance n'a pas été indiquée, seront des résistances de 1/2 watt.

2<sup>o</sup> Un tel récepteur muní d'une bonne antenne et d'une bonne prise de terre permet la réception de nombreux types de stations.

3<sup>o</sup> La self de filtre à utiliser à la place de l'oscillation du haut-parleur devra avoir une résistance de 1.500 ohms.

4<sup>o</sup> Il sera préférable de monter les condensateurs variables suivants, ce qui procure une plus grande précision de réglage et permet de tirer le maximum du récepteur.

5<sup>o</sup> Il vous suffira de blindrer les lampes haute fréquence et détectrice. Dans bien des cas il est impossible de séparer ces deux étages par un blindage.

● M. M. F., à Montreuil-sous-bois, nous demande怎樣接上他的接收器。

Nous vous informons que sur les postes fabriqués par 6 watts on utilise une alimentation continue. Le voltage hors le courant continu pour la batterie A. À la sortie de ce voltage on n'est plus en présence d'un courant continu mais d'un courant variable qui peut être appliqué à un transformateur qui élève sa tension jusqu'à obtenir celle qui sera généralement nécessaire à l'alimentation de l'oscillation d'un poste. Ce courant est redressé à l'aide d'une valve et filtré de manière à le rendre continu.

Le dispositif de filtrage doit être particulièrement soigneux car un courant continu beaucoup plus difficile à filtrer qu'un courant sinusoidal.

M. H. S., à Biarritz, nous demande怎樣接上他的接收器。

Nous vous informons que dans votre poste, il faudrait pour pouvoir déterminer si l'oscillation de puissance du récepteur vient de la partie R.F. du poste, ou de la partie M.V., et changer de fréquence.

Nous vous conseillons donc d'essayer ce récepteur au pick-up ; si l'oscillation est normale, il faudra chercher au côté M.V.

Voyez si les tensions appliquées aux différentes électrodes des lampes sont correctes en vous aidant si possible d'une hétérodynie. Vérifiez si les transformateurs M.V. sont correctement accordés. Enfin, nous vous conseillons également de vérifier les différents condensateurs et résistances et de vérifier encore une fois sérieusement votre montage.

● M. A. H., à Paris, nous demande怎樣接上他的接收器。

Ce phénomène est dû à un accrochage.

Il suffit de démonter le bobinage 4 du deuxième transformateur M.V. et le potentiomètre P.L., un filtre formé par une résistance de 50.000 ohms et un condensateur de 100 centimicrofarads, comme nous vous l'indiquons sur les schémas. Dès lors, il suffit de démonter le bobinage 3 de la H.F. et la passer sur un condensateur de 50 centimicrofarads.

Si vous entendez la même station sur toutes les positions du C.V., cela est dû à ce que l'accord des transformateurs de M.V. est incorrect.

Si lorsque vous aurez supprimé l'accrochage, il vous sera possible d'effectuer l'allongement de ce circuit et l'oscillation constante disparaîtra.

● M. C., à Rennes, nous demande怎樣接上他的接收器。

Nous vous accusons réception de votre lettre du 11 octobre et vous informons que sur le récepteur 15 watts octal vous pouvez utiliser le haut-parleur que vous possédez, sans shunter la bobine d'excitation par une résistance.

La haute tension après filtre sera peut-être légèrement inférieure à celle normale, mais cela ne mera pas sur le fonctionnement de l'appareil.

Par contre, si vous placez une résistance en parallèle sur cette bobine, de sorte que la puissance fournie sera moindre, de cette façon ce que vous gagnerez en accélération sera obtenu à la haute tension et il ne perdra pas par le manque d'excitation qui résultera de l'opération.

● M. J. G., à Bueil-Malaussanne, nous demande怎樣接上他的接收器。

Nous vous conseillons de vérifier si vous avez de la H.F. sur les plaques de la 6167 en branchant un voltmètre (5 V. environ) entre la broche 3 du support et la masse.

En cas où vous n'auriez pas de tension en ce point, il est possible que vous ayez coupé un des fils du bloc d'accord, ce qui serait la cause de la panne.

Vérifiez également si votre condensateur variable n'est pas en court-circuit.

Enfin, il serait bon également de voir si les lampes que vous possédez sont en bon état.

● M. M., à Sedan, nous demande怎樣接上他的接收器。

Nous pensons que cette dérivation est provoquée par la défectuosité d'une lampe.

Dans ce cas, deux solutions s'offrent à vous : soit remplacer cette lampe par un lampemètre, soit sur un autre récepteur destiné à recevoir le même type de lampes. Dans ce dernier cas, les lampes doivent être essayées une à une de façon à pouvoir déterminer celle qui provoque ce phénomène.

Si ces deux solutions ne conviennent à remplacer l'une avec l'autre, les lampes du poste récepteur par celles d'un jumelage.

En ce qui concerne votre second récepteur en panne, vous pourrez aussi faire l'essai des lampes. D'autre part, nous vous conseillons à vérifier les tensions appliquées aux différentes électrodes des lampes afin de voir si elles sont conformes à celles indiquées par le constructeur.

Une façon simple de pouvoir localiser l'étage qui peut être en panne consiste à frotter les grillages des lampes avec une pièce métallique (un tournevis, par exemple) en partant de la H.F. et en remontant jusqu'à la B.P. (entrée). Cette opération doit provoquer des crevasses dans le haut-parleur, l'étage pour lequel les crevasses ne se produisent pas, est dans tout cas en bon état.

● M. M. M., à Asnières (Passy-les-Galats), nous demande怎樣接上他的接收器。

Vous pouvez utiliser la RL 12 905 comme oscillatrice pour émetteur et la RV 12 200 comme modulatrice pour émetteur.

Type	Chauffage	Tension plaque	Courant plaque	Polarisation	Tension d'écran	Courant d'écran
RV 12 P. 2.000	12 V. 6 0.65 A.	250 V.	2 milli	2.4 V.	75 V.	
RV 2 P. 800	1 V. 9 0.18 A	120 V.	3.5 milli	2.5 V.	280 V.	0.8 milli
RL 12 P. 35	12 V. 6 0.65 A	600 V.	6.5 milli	28 V.	280 V.	
RL 12 T 15	12 V. 6 0.55 A	250 V.	50 milli	3 V.		

## BON-RÉPONSE de Radio-Plans.

Vous pouvez utiliser la RL 12 905 comme oscillatrice pour émetteur et la RV 12 200 comme modulatrice pour émetteur.

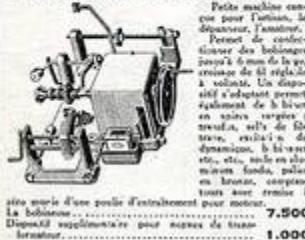
# TRÈS IMPORTANT

Nous vous conseillons de grouper vos commandes, car, étant donné l'importance des frais entraînés, (port, emballage, manutention, correspondance, etc...) il ne nous est plus possible d'expliquer de commandes en province INFÉRIEURES à 500 francs.

Catalogue général R. P. 7 contre 25 francs en timbres.

## Encore et toujours des Nouveautés:

### UNE BOBINEUSE NIDS D'ABEILLES



Petite machine compacte pour faire les bobines, l'assembler, l'entreposer.

Permet de confectionner des bobinages parfaits pour la gr. croisette de fil électrique à volonté. Un dispositif s'adapte pour également de fil brisé ou cassé, etc. Il existe trois types de dynamiques, à bâtonnets ou à tiges, avec ou sans mèche, fonds ou pâles en bronze, conception tout avec remise à pied pour moteur.

soit moins d'une poche d'entraînement pour la bobineuse.

Demandez supplémentaires pour expédition de tracteur.

**1.000**

### BOBINAGE

BOBINAGE amplification directe, ondes magnétiques. Prix... **300**

BOBINAGE POUR DÉTECTRICE À RÉACTION, monté sur contact à noyaux de fer. Permet plusieurs montages monophasé, soit à galène, 2 et 3 lampes avec P.G.O. G.C. **500**

BOBINAGE BRUNET 4 gaines. Dose 2 O.C. 1 P.O. et G.C. **1.350**

BOBINAGE 6 gaines B.E., comprenant 1 P.O., 1 G.O. et 4 gaines G.C. grande facilité de réglage, récepteur portable. Dimensions : 180 × 130 × 40 mm. Poids : 1.200 g. Dose 1.35 à 40 m. G.C. 1 à 10 m. P.O. 1 à 32 m. D.C. 3 à 22 à 29 m. O.C. 4 à 11 à 22 mètres. Livré avec 2 M.F. 1 néaux de fil régulier et schéma de branchement. Non expliquée. L'ensemble... **2.015**

BLOC GAMMA, type universel 9 gaines dont 6 étaiées. Dimensions : 180 × 130 × 40 mm. Poids : 1.200 g. Dimensions : 6 gaines étaiées : 16-17-25, 33-41-49 mm. 1 gaine étaiée normale de 10 à 50 mètres. 1 gaine P.O. normale de 18 à 556, 1 gaine G.C. normale de 972 à 2000 mètres. Ce bloc est livré avec C.V. spécial, son cadran avec glace 9 gaines. L'ensemble avec toutes les pièces nécessaires de montage... **5.970**

BOBINAGE type ABEILLE amplification directe monté sur contacteur P.G.O. Récepteur portable magnétique. Encapsulation résistante : 65 × 55 × 30. **440**

BOBINAGE SUPRA-MINIATURE pour postes latéros, voltmètre, portatif, etc... comportant 2 M.F. 25 × 25 à 100 m. 80 oscillations. 3 cadre 200. **1.040**

### GRANDE NOUVEAUTÉ

BOBINAGE POUR TÉLÉVISION comprenant un bloc 4 gaines dont 3 position pour TÉLÉVISION sur 422 MHz. 13 circuits associés dont 2 M.F. à fort coefficient d'amplification. Réglage par noyaux de fer. Poids fermé. Readaptation immédiate. Prix de l'ensemble... **1.895**

MOTEUR TOURNE-DISQUES type universel 50 à 100 v. 1500 r.p.m. pour tourne-disques 110 × 220 v. Universel. Comprend un réviseur pour un service intensif et de longue durée. Bobinages cuivre de première qualité. Avec phono. Prix... **4.760**

MOTEUR TOURNE-DISQUES alternatif 150 et 220 volts. SYNCHRONIE. Qualité supérieure... **3.450**

### ENSEMBLES TOURNE-DISQUES

SUR PLATINE avec attache automatique. Béquilles de pick-up magnétiques, revérifiable, silencieuses. Prix... **5.750**

ENSEMABLE TOURNE-DISQUES MARCONI. Motorisé à induction avec platine et tête de pick-up type logar (US grammofon) permettant l'usage au choix soit d'une aiguille soit un capteur. Ce pick-up permet la reproduction des fréquences les plus élevées. Cet ensemble est livré avec régulateur de vitesse, accessoires et filtre d'aiguille. L'ensemble... **8.545**

**ATTENTION ! AUCUN ENVOI CONTRE REMBOURSEMENT**

COMPTOIR H.B. RADIOPHONIQUE. Voir suite de nos articles page suivante (4<sup>e</sup> couverture.)

### LE COLONIAL HERALD C. M. 4

Récepteur TROPICALISÉ de grande classe.



PRÉSENTATION. Coffret métallique traité et laqué d'une grande robustesse, mais conservant d'astucieuses grillages. Pouvre de ses ouvertures en permettant un transport facile.

MINIATURE. Sonothéodote 4 LAMDES AMÉRIQUEENNES (SEAMLESS). Dimensions : 150 × 100 × 40 mm. Indicateur IMPRÉGNE. Tous les condensateurs sont du type BLINDE-TROPICALISÉ. Les circuits sont largement de serval.

LONGUEUR D'ONDÉES 1 pouce O.C. Soi. 1 à 18.6 Mhz. 1 gamma G.C. 1 à 18.6 Mhz. 1 micro-onde 1 à 18.6 Mhz. ONDES MOYENNES BROAD 530 à 1600 KHz. ENCOMBRÉMENT du récepteur : 45 × 23 × 24 cm.

Poids total : 15 kilos.

NOUS POUVONS VOUS FOURNIR L'UN DES DEUX MODELES

Prix CM-45 : sur courant alternatif du secteur 110/240 v. **32.500**

Prix CM-45 : sur batterie d'accumulateurs 6 volts à Tâche. Un convertisseur silencieux monté à l'intérieur du récepteur. Prix... **42.900**

### DEUX NOUVEAUTÉS...

L'OMNITEST Type TS CONTROLEUR UNIVERSEL MODERNE



Tensions continues :

Déviation totale pour 6-18 v. 1 à 600 v. 1 à 1000 v.

Intensités continues :

Déviation totale pour 200 microampères, 600 microampères, 600 milliamperes, 600 mA.

Observation : Deux premières de 50 hz à 1 megahertz.

Précision de lecture : 2 % ou moins.

Minimunm de lecture : 0.01 de la valeur type à 1000 v. pour 600 v. et 0.001 pour 60 v.

L'OMNITEST n'est pas directement prévu pour les mesures des tensions continues. MODE D'EMPLOI ET LES INDICATIONS NECESSAIRES pourront mesurer à l'aide d'une lamppe 2325 ou 2326 les tensions alternatives et capacitifs.

L'APPAREIL EST LIVRE COMPLET. EN GRÈVE DE MARCHÉ, ROCHER NIORT GIVRE AVEC POIGNEE. Prix... **5.250**

### LE PLUS SIMPLE ET LE PLUS PRATIQUE DES HETERODYNES : LE GEMEAU CA

#### CHARACTERISTIQUES :

Altérateur cristal (tension de service 120 v. tension constante 2 points 1 et H. P. attache).

Une émission B. F. atténuable. Une émission en multiémission : c'est-à-dire que lorsque l'on émet dans une certaine direction, toutes les fréquences dans le O.C. passent par le O.C. blindé-heterodyne. Faites émissions. Alimentation interne.

UTILISATIONS. Dépannage et mise au point dynamiques HF. et R.F. Dépannage après transport. Étude des souvenirs. Alignement complété.

Fourni avec un cadre métal gris noir avec coussinet. Poids : 1.5 kg. Dimensions 125 × 195 × 90. Poids : 1.5 kg. 400 v. 120 v. 220 v.

POUR VOS SONORISATIONS, UTILISEZ NOS MICROPHONES DE PREMIERE QUALITE

MICROPHONES A RUBAN, toutes sortes.

Prix... **3.690**

### PIRE SPECIAL POUR CE MICRO. Prix... **1.800**

### MODÈLE A CHARRON SUR PETIT SOCLE mini à base solide

MEILLEURE SUR SOCLE PIEZO CRYSTAL HAUTE SENSIBILITÉ. Prix... **1.700**

MEILLEURE SUR SOCLE PIEZO CRYSTAL HAUTE SENSIBILITÉ. Prix... **2.015**

DÉMANDEZ NOS BULLETINS DE COMMANDES ET NOUS VOUS ÉTABLISSEMOS VOS DÉVÉS POUR ACTIVER L'ENVOI DE VOS ORDRES

NOUS SOMMES A MÉME DE VOUS FOURNIR TOUTES LES PIÈCES DÉTACHÉES

NOUS CONSEILLONS UNE REEMISE UNT 10% SUR TOUTS NOS ARTICLES AUX REVENDEURS CONSTRUCTEURS-DEPANNEURS

### LES JOIES DE LA MUSIQUE EN CAMPING ET CANOE

avec notre poste hertzien et secteur de fabrication française sous la DÉMOCRATIE AMÉRICAINE

5 lampes plus une pour fonctionnement secteur alternatif 110 volts. O.C. + P.O. + G.O. Cadre incorporé. Dimensions : 35 × 26 × 10 cm, avec poignée et porte... **19.500**



### CADRANS C.V.

CADRAN pour poste hertzien, entraînement par engrenage. Glass compacte PO-GO. 2 gaines OC. Visibilité 300 × 170, avec C. V. 2 × 0.45 et chrome. Dimension : 120 × 120. Prix... **1.200**



CADRAN DEMULTIPPLICATEUR. Type PIVOTANT. Avec cristal PO-GO, monté avec C. V. 2 × 0.45. Visibilité 85 × 115. **525**

CADRAN POUR POSTE MOYEN, aiguille à déplacement vertical, monté avec C. V. 2 × 0.45. Visibilité 110 × 140. Prix de l'ensemble... **755**

CADRAN A AIGUILLE DÉPLACEMENT VERTICAL. Avec aiguille et monté avec visibilité 150 × 200 (sans C. V.)... **565**

CADRAN 100 × 140, aiguille à déplacement horizontal... **635**

CADRAN A AIGUILLE ROTATIVE, commandé par bouton... **635**

CADRAN POUR POSTE MOYEN. Aiguille rotative avec aiguille pour marquage. Visibilité 150 × 180 (sans C. V.)... **585**



CADRAN BELLE PRÉSENTATION. 160 × 240 mm. Aiguille à déplacement latéral. Type avec 4 gaines PO-GO. O.C. Ondes courtes et le bouton confirmé. Prix... **1.125**

CADRAN « PUPITRE ». 3 gaines, commandé à droite, aiguille à déplacement horizontal. Visibilité 125 × 200 mm. Sans C. V. ... **525**

CADRAN « PUPITRE ». 3 gaines, commandé à droite, aiguille à déplacement horizontal. Visibilité 90 × 220. (Sans C. V.)... **630**

CADRAN « PUPITRE ». Inclinable pour poste hertzien, avec bouton à droite et 3 gaines 2 O.C. (Sans C. V.)... **835**

CADRAN POUR POSTE VOITURE. Oscillation continue avec fixation sur le volant... **475**

CONDENSATEURS VARIABLES GRANDES MARQUES. 1 casse 0.50... **190**

2 casse 2 × 0.45... **320**

2 casse 2 × 0.45. En réclame... **95**

BRAS DE PICK-UP magnétique, petite taille. Sensibilité normale... **1.400**

BRAS DE PICK-UP cristal. Poids : 1.785

ARRÊTS AUTOMATIQUES pour moteur tournedisques. Modèle à contact sur secteur grande sensibilité, article... **417**

Modèle à contact sur secteur grande sensibilité, article... **680**

AGUILLE PERMANENTE pour pick-up entraîné. Taille... **260**

LE FILTRE SEPARAISON ECLAT. Interdit l'entrée dans le poste de toutes sortes de parasites. Vous pouvez ainsi des émissions claires et nettes. Encombrement réduit (75 × 55 × 40) avec pattes de fixation... **510**

NOS CONSEILLONS UNE REEMISE UNT 10% SUR TOUTS NOS ARTICLES AUX REVENDEURS CONSTRUCTEURS-DEPANNEURS

# MEILLEURE QUALITÉ... MEILLEURS PRIX...

PROFITEZ DE LA PÉRIODE DES VACANCES POUR MONTER VOTRE POSTE VOUS-MÊME  
NOUS VOUS PRÉSENTONS QUATRE MODÈLES SÉLECTIONNÉS AYANT OBTENU LES SUFFRAGES  
DE TOUS LES AMATEURS DE RADIO

## LES 4 MEILLEURES RÉALISATIONS DE L'ANNÉE

D'UNE CONSTRUCTION FACILE, D'UNE QUALITÉ INCOMPARABLE ET SURTOUT D'UN PRIX ABORDABLE

### L'ÉLAN J. L. 47

Détail dans « Radio-Plans » de Novembre-Décembre.



**SUPERHÉTÉRODYNÉ** d'une conception nouvelle avec les derniers perfectionnements. 2 gammes G. C., H. F. 24 et 1. A. P. 2000 watts. Dimensions : 210 x 120 x 100 mm. Poids : 62 x 34 x 16 cm. CET ENSEMBLE PEUT ÊTRE FOURNI EN COMBINE RADIO-PHONO (radio démodatrice avec deux détecteurs).

### SUPER MINIATURE M. B.

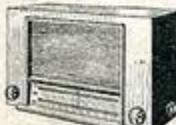
Détail dans « Radio-Plans » de Février



**SUPER TOUT COURANT**, quatre lampes émettrices (GCH1-ECF1-LBLA-CV2). Haut-parleur 12 cm. sonant permanent. 3 gammes d'ondes. Étalonneur sans fil.

### LE R. C. S. T. C.

Détail dans « Radio-Constructeur » de mai.



Récepteur grand-super, tout courant + haut-parleur très régulier. Centrale résonante. Lampes utilisées : ECH1-ECF1-CE10-CV2-RND1. Présentation lumineuse.

### LE R. P. 7

Détail dans « Radio-Plans » de mai.



Poste portable économique à 4 lampes tous courants G. H. F. 1 détectrice B. F. et la valise. Le récepteur passe des ondes courtes aux très courtes et d'une maniabilité supérieure à celle de bien des petits postes tout courant.

Demandez sans tarder nos schémas, plans de câblage absolument complets vous permettant la construction facile de ces modèles avec une facilité qui vous étonnera. SUCCES GARANTI. TOUTES LES PIÈCES DÉTACHÉES EQUIPANT NOS POSTES SONT DE GRANDES MARQUES ET DE PREMIÈRE QUALITÉ. DE PLUS CES ENSEMBLES SONT DIVISIBLES, AVANTAGE VOUS PERMETTANT D'UTILISER DES PIÈCES DÉJÀ EN VOTRE POSSESSION D'OU UNE ÉCONOMIE APPRECIABLE

PENDANT LES MOIS DE JUILLET ET AOUT, REMISE SPÉCIALE SUR CES ENSEMBLES COMPLETS DE PIÈCES DÉTACHÉES

Envoi de chaque PLAN-DÉTAIL contre 20 francs en timbre. LES QUATRE PLANS : 60 francs.

## LE COIN DES BONNES OCCASIONS

ENSEMBLES 3 GAMMES comprennent : 1 étage caduc ARENA

visible 210x120x40, 2 pentodes D. C. 2, 1 G. O. avec C. V. 3x135 pour bobinage 5 gammes « Plan du Coir ».

1 BLOC 807 couvrant 5 gammes standard. Composant les éléments émetteurs et récepteurs avec deux détectrices différentes. Dimensions de base : 60x120x100.

1 BLOC 807 DE 2 M. à nous renseignements accéder au 422 les servent une amplification parfaite. L'ensemble..... 3.575

ENSEMBLE TOURNE-DISQUES avec moteur absolument silencieux. Fonctionne à 110/220 V. SYNCHRONIQUE. Robuste à toute épreuve. Plateau 250 °. Finement avec arête automatique, double entraînement. BLOC DE PICK-UP: système magnétique à PIÉZO-CRISTAL. Très puissant.

LE MOTEUR ET PLATEAU..... 1.500

LE BRAS POUR PICK-UP..... 1.500

L'arbitre automatique..... 420

L'ensemble..... 5.000

POSTE MINIATURE, présentant d'une grande simplicité. 5 lampes TOUT COURANT LAQUE BLANC, soufflet encastré. T-4500. Dimensions : 120x100x100.

EN ETAT DE MARCHÉ. Prix spécial..... 7.500

UN CHASSIS CABLE en cours de fabrication immédiatement. L'échelle, 5 supports octogonaux. Dimensions : 120x100x100.

1 BLOC 807, 1 étage pentode avec bobinage 5 gammes 40x100.

1 Pentodiode avec émetteur, 1 phénomène AT-PU-102. Condensateurs fixes et résistances. L'ensemble démontable à l'usage.

AU PRIX SENSATIONAL de..... 2.900

MATERIEL A PRENDRE UNIQUEMENT DANS NOS MAGASINS

ÉLECTRISTES DIVERSES DIMENSIONS A PARTIR DE 20 francs.

LOT DE CHASSIS CABLES, non terminés, vendre pour moins pris de leurs valeurs.

(à prendre sur place. NOUS CONSULTER)

### UNE AFFAIRE A SAISIR DE SUITE

#### MÉUBLE RADIO-PHONO

Suivez aussi ce poste tout court avec pentode à distorsion. Haut-parleur 30 cm. Long. : 82 cm. Prof. : 42 cm. Comportant UN POSTE à LAMPES avec 2 pentodes P. D. 2 gammes O. C. 1 pentode G. O. avec H. P. Ensemble tourne-disque grande puissance. Poids en magasin. Prix..... 35.000

### A PROFITER DE SUITE

Quotient limité.

LAMPES NEUVES, marquées toutes 3 à des prix différents

Toutes émettrices : 475 (60)... 535 (70)... 485 (75)

440 (65)... 445 (75)... 375 (80)

312 (24)... 660 (52)... 660 (60)

42 (10)... 420 (100)... 320 (120)

450 (80)... 445 (85)... 320 (100)

370 (180)... 200 (250)... 235 (250)

### OCCASION UNIQUE !...

UNE EBÉNISTERIE toute moderne. Dimensions : Longueur 2 m. Largeur 1 m. Hauteur 1.20 m. Bois de chêne massif, peint noir. Voûtement 220 V-250 V. Litte avec 2 tiroirs. UN CHASSIS CADRE

5 LAMPES alternées, 1 GV 2x0.46 grande puissance. Tambour d'enroulement, aiguille et place avec remplissage en bois. VALISE pour 21 cm. Pièces exceptionnelles.

VALISE pour 21 cm. Emballage et port..... 3.400

Nommeur ou d'autre faire 2 %. Emballage et port..... 7.500

VALISE PORTABLE, cuiré noir, comportant POSTE RÉCEPTEUR T. C. 5 lampes, TOURNÉE-DISQUES avec RESS. de P. U. haute fidélité. Complet d'index de marche. 12.100

MALETTE PHONOGRAPHIQUE, cuiré bleu grand luxe, en ordre de marche. Marque : CLIFTOPHONE à pédale et levier-moteur. Occasion à vendre..... 3.500

AMPLIFICATEUR 12 watts. Coffret bleu. FUTUR avec 1453, 1 M7, 2 848, 1 SY28 et HAUT-PARLEUR 10000 ohms. Envoi à la poste..... 12.500

POSTE AUTO COMPLET + SONORA + Superstereo. Dimensions : 120x100x100. Poids : 20 kg. Envoi à la poste..... 16.500

POSTE AUTO MODERNE à pentode pour batteries 6 volts. Encombrement 300 x 150 x 160 mm. Complet en ordre de marche. Prix..... 16.500

### MATERIEL POUR LES AMATEURS DES O. C.

MANETTES laiton nickelé, avec index aux 5 num. Longueur 65 mm..... 22

MANDRINS NERVURES EN STÉATITE, complète avec support fixant 29 mm..... 25

TRANSFORMATEURS pour amplificateurs en deux éléments H. T. 2 x 500 V. - 150 milliamp. - CV 5 V. CV 15 - 60 milliamp. .... 2.250

VARIGOMÈTRE..... 400

BONINAGE ACCORD O. C. toutes complètes..... 180

BONINAGE ACCORD O. C. avec padding..... 66

BONINAC E ACCORD..... 80

CONDENSATEURS VARIABLES sur stéatite, blindés, 3 voies..... 345

GROSSE BOÎTE O. C. émaillée, statique blanche avec volet..... 400

Prise encastrée 135 mm..... 320

SELF DE CHOC blinde. Envoi Ann. 82/14..... 400

SELF DE CHOC. Ann. 82/14..... 280

POTENTIOMÈTRE ROBIN, grande marque. 40.000 ohms x 1. .... 220

CONDENSATEUR VARIABLE en céramique sur stéatite..... 1000

LESS..... 550

## COMPTOIR MB RADIOPHONIQUE

160, Rue MONTMARTRE-PARIS OUVERT TOUS LES JOURS, SAUF DIMANCHE, DE 8 H. 30 À 12 H. ET DE 14 H. À 18 H. 30

Expéditions immédiates contre mandat à la Commande, C. C. P. Paris 443.39

ATTENTION ! AUCUN ENVOI CONTRE REMBOURSEMENT